

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE
FRANCAISE
N° :.....



DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES
FILIERE : LANGUE FRANCAISE
OPTION : DIDACTIQUE DES LANGUE
ETRANGERE

Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique
Par: HOUICHI Hayat

Intitulé

***l'évaluation formative : une pratique pour
l'amélioration de la compétence rédactionnelle.***
Cas des apprenants de la 4ème année moyenne.

Soutenu devant le jury composé de:

Mme	Université de M'sila	Président
Mme LAIDOUDI Assia	Université de M'sila	Rapporteur
Mr	Université de M'sila	Examineur

Année universitaire : 2019/2020

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE
UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES
DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE
FRANCAISE
N° :.....



DOMAINE : LETTRES ET LANGUE
ETRANGERES
FILIERE : LANGUE FRANCAISE
OPTION : DIDACTIQUE DES LANGUE
ETRANGERE

Mémoire présenté pour l'obtention
Du diplôme de Master Académique
Par: HOUICHI Hayat

Intitulé

l'évaluation formative : une pratique pour
l'amélioration de la compétence rédactionnelle.
Cas des apprenants de la 4ème année moyenne.

Année universitaire : 2019/2020

Remerciement

Nous tenons tout d'abord à remercier Dieu le tout puissant et miséricordieux, qui nous a donné la force et la patience d'accomplir ce Modeste travail.

Nous tenons à exprimer nos vifs remerciements à notre directrice de recherche Melle LAIDOUDI Assia pour sa disponibilité et ses conseils précieux, ainsi que pour son aide et ses remarques pertinentes.

Nous remercions très sincèrement, les membres de jury d'avoir bien voulu accepter de faire partie de la commission d'examineur.

Nous adressons notre remerciement aussi aux personnes qui nous ont aidés dans la réalisation de ce mémoire.

Dédicace

Je passe également mes vifs remerciements à mes chers parents (Que Dieu les garde).

Je dédie ce travail à toute ma famille.

A mes chères amies sans exception.

A mes camarades du département de français de l'université de M'sila.

Table des Matières

Remerciement

Introduction Générale.....

PREMIERE PARTIE : PARTIE THEORIQUE

CHAPITRE I

L'évaluation formative à l'enseignement/ apprentissage de la production écrite

Introduction	01
1. Le concept de l'évaluation scolaire (pédagogique)	07
1.1. Quelques définitions de l'évaluation	07
1.2. Les type de l'évaluation	08
1.2.1. L'évaluation diagnostique	09
1.2.2. L'évaluation sommative	10
1.2.3. L'évaluation formative	10
2. La notion de l'évaluation formative	11
3. Les objectifs de l'évaluation formative.....	13
3.1. Pour l'apprenant.....	14
3.2. Pour l'enseignant	15
4. Comment pratiquer l'évaluation formative dans la classe de 4ème année moyenne ?	16

CHAPITRE II

L'évaluation de l'écrit dans l'enseignement /apprentissage du FLE

Introduction	17
1. Eléments de définition	18
1.1. La notion de compétence.....	18
1.2. La compétence de l'écrit.....	19
2. Définition de la production écrite	20
2.1.Le concept du compte-rendu de la production écrit.....	21
3. L'activité de production écrite dans la séquence didactique	22
4. L'enseignement de la production écrite en 4ème année moyenne.....	23
5. Comment une production écrite est-elle évaluée ?	24
6. La grille et les critères d'évaluation	25
6.1.Les critères d'évaluation	25
6.2.La grilles d'évaluation	26
7. Le lien entre l'évaluation formative et la compétence rédactionnelle.....	28

DEUXIEME PARTIE : PARTIE PRATIQUE

CHAPITRE III

Analyse des données et de résultats obtenus

Introduction	32
1. Cadre général et déroulement de l'enquête	33
1.1. présentation du lieu de réalisation de l'étude.....	33
1.2. présentation de l'échantillon	33
2. Présentation des outils de collecte des donnés	33
2.1. Le questionnaire.....	34
2.2. La méthodologie	34
2.3. Analyse des résultats.....	35
2.4. Synthèse es résultats	48
3. Conclusion	51
Conclusion Générale	53
Les références bibliographiques.....	56
Annexes.....	60
Résumé.....	64

Introduction Générale

Introduction générale

Actuellement, l'enseignement des langues étrangères est devenu très essentiel, et un processus complexe dans le contexte éducatif algérien. Comme la langue française occupe une place très importante dans le quotidien des Algériens en raison de la mondialisation et de l'universalisation des modes de vie, accompagnée par l'accroissement des moyens de communication et de la nouvelle technologie, la plupart des documents échangés dans les entreprises, les discussions ainsi que les affichages sont tous rédigés en langue française, donc celle-ci est une langue d'apprentissage.

L'objectif de son enseignement est d'apprendre à communiquer et d'amener l'apprenant à acquérir cette langue en maîtrisant ses différentes compétences (compréhension et production orale, compréhension et production écrite) et de diverses connaissances.

Dans le processus d'enseignement/apprentissage, nous avons besoin d'une évaluation pour savoir gérer et organiser notre travail. Parlant de l'évaluation, elle est un acte professionnel primordial dans le processus de l'enseignement /apprentissage où l'enseignant procède à juger les compétences de ses élèves. L'évaluation fait partie intégrante du processus d'apprentissage. Elle est intimement liée aux programmes d'études et à l'enseignement. En même temps que les enseignants et les élèves travaillent en vue d'atteindre les résultats d'apprentissage des programmes d'études, l'évaluation joue un rôle essentiel en fournissant des renseignements utiles pour guider l'enseignement, pour aider les élèves à atteindre les prochaines étapes et pour vérifier les progrès et les réalisations (<https://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/role.html>)

Dans les établissements scolaires, il y a plusieurs types d'évaluation comme : la diagnostique, la formative et la sommative. Elle est utilisée pour mesurer ce que les élèves ont appris à la fin d'une séance, d'une activité ou tout au long d'un projet et pour comprendre les lacunes de chacun d'eux et les remédier avant de noter les élèves.

Aujourd'hui et avec les nouvelles approches en didactique l'évaluation formative occupe une place très importante dans l'enseignement/apprentissage en général et celui du FLE en particulier. Cette évaluation a un rôle principal, elle vise généralement l'amélioration et la régulation de l'apprentissage des compétences et connaissances selon des critères bien déterminée.

Ce travail qui s'intitule : « ***l'évaluation formative : une pratique pour l'amélioration de la compétence rédactionnelle. Cas des apprenants de la 4ème année moyenne*** » s'inscrit dans le domaine de la didactique notamment celle de la didactique de français langue étrangère FLE, notre objectif est d'identifier l'effet de l'évaluation formative dans l'amélioration de la compétence rédactionnelle chez les apprenants.

Dans le domaine de l'enseignement /apprentissage des langues étrangères l'évaluation formative est très importante pour corriger les erreurs des apprenants et réaliser l'objectif principal qui est de transmettre la langue étrangère, c'est pour cette raison que nous nous sommes demandés « **Comment l'évaluation formative contribue-elle à améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants de 4^{ém} AM?** »

Pour répondre à notre problématique, nous émettons les hypothèses suivantes :

- l'évaluation formative serait un outil permettrait le développement la compétence de la production écrite.
- L'évaluation formative pourrait avoir un impact positif sur l'amélioration des compétences rédactionnelles des apprenants du FLE. Elle intervient pendant le déroulement du processus d'enseignement/ apprentissage pour le réguler et motiver.
- Pour pouvoir améliorer la compétence rédactionnelle, l'évaluation formative permettrait à l'apprenant à construire les connaissances tout au long de l'apprentissage du FLE.

Notre choix du sujet est porté sur l'évaluation formative de la compétence écrite, vu qu'elle est importante pour la régulation des apprentissages en classe de FLE. De ce fait, l'évaluation des productions écrites est une étape pertinente dans l'enseignement/apprentissage des langues, d'où vient notre motivation du choix du sujet de notre recherche.

A travers ce travail de recherche, notre objectif majeur consiste de vérifier si l'évaluation formative est considérée comme un élément constituant le processus d'enseignement/ apprentissage qui permettrait d'améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants et de savoir si les enseignants pratiquent l'évaluation formative en classe de 4^{ème} AM.

Au terme de notre recherche, nous voudrions confirmer ou infirmer nos hypothèses. Pour cela, nous utilisons la méthode analytique qui consiste à analyser des données recueillies à travers un questionnaire distribué aux enseignants de CEM en vue d'obtenir des informations sur la pratique de l'évaluation formative et nous permettra de vérifier son rôle dans l'amélioration des compétences écrites des apprenants de 4 AM.

Nous soulignons que quelques travaux de recherche et des différents ouvrages, des sites internet qu'a traité l'évaluation formative en tant que stratégie d'apprentissage en classe de langue. Elles en montrent l'impact sur la motivation des apprenants. Ainsi, l'étude sur l'évaluation s'intitule : « L'évaluation formative dans la motivation des apprenants du FLE Cas des apprenants de la deuxième année secondaire Technicum de Merouana » KADA Souhila dans son mémoire de magister démontre que l'importance de la pratique de l'évaluation formative sur la motivation des apprenants du FLE. Nous trouvons également dans le mémoire de BEN BRAHIM Rahma « L'évaluation formative: un nouvel enjeu pour

l'amélioration des compétences rédactionnelles chez les apprenants de la première année secondaire Cas du lycée Ahmed Ben Brahim Ain-Zaatout » elle conclut que l'évaluation formative constitue un enjeu majeur pour l'amélioration des compétences rédactionnelles conduisant vers l'autonomie nécessaire à l'apprentissage de l'écrit.

Le travail que nous allons présenter sera organisé en deux grandes parties : l'une est théorique et l'autre est pratique. Deux grands chapitres composent la partie théorique. Le premier s'intitule : L'évaluation formative à l'enseignement/ apprentissage de la production écrite, les définitions des notions suivantes : L'évaluation et ses types, la notion de l'évaluation formative. Le second portera sur l'évaluation de l'écrit et la compétence de la production écrite. Concernant la partie pratique sera organisée en un seul chapitre, elle sera consacrée à la présentation de l'enquête et l'analyse et l'interprétation des résultats de données recueillies par un questionnaire destiné aux enseignants, à la fin notre travail s'achève par une conclusion générale.

PREMIERE PARTIE

Partie théorique

CHAPITRE I

L'évaluation formative à l'enseignement/ apprentissage de la production écrite

« Dis-moi ce que tu évalues, je te dirai ce que tu enseignes ».

Claudine Garcia -Debanc

Introduction:

Depuis la fin des années 1980, une politique cohérente d'évaluation a été définie au niveau national.

L'évaluation est un élément majeur du processus d'apprentissage dans les établissements scolaires, elle permet de mesurer les connaissances et les compétences acquises par les apprenants selon des critères bien déterminés. Elle un dispositif porte une importance croissante pour la qualité les systèmes éducatifs.(<https://doi.org/10.3406/rfp.2000.1052>)

D'après J.Cardinet qui la définit comme :

« Une démarche d'observation et d'interprétation des effets de l'enseignement visant à guider les décisions nécessaires au bon fonctionnement de l'école. » (J.Cardinet cité par Laifa ait Boudaoud, 1999 : 37)

Pour bien développer notre chapitre, d'abord nous allons voir la définition des termes de l'évaluation pédagogique en général, ensuite nous passerons à l'évaluation formative en particulier.

En fin nous essayerons de jeter la lumière sur l'objectif de l'évaluation formative, pour l'apprenant et l'enseignant et comment pratiquer l'évaluation formative.

1. Le concept de l'évaluation scolaire (pédagogique)

1.1. Quelques définitions de l'évaluation

Qu'est-ce que l'évaluation ?

L'évaluation est une procédure qui présente à tous les disciplines de l'apprentissage. Elle constitue l'un des éléments fondamentaux qui signalent la relation entre l'apprenant et l'enseignant. Cette dernière est une valeur, et de présenter un jugement à propos d'un produit.

Selon l'étymologie du terme, évaluer c'est : estimer, apprécier ou juger la valeur. (Mlle ADIB Yasmine, 2012-2013 : 20).

Le dictionnaire de la didactique des langues étrangères et secondes souligne que le terme d'évaluation désigne :

« L'évaluation des apprentissages est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugement sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ. ». (Cuq, Jean-Pierre, 2003 : 9)

A la lumière de cette définition, l'évaluation constitue un processus ayant pour point de départ la collecte d'information et aussi pour point d'arriver le choix d'une d'intervention. Dans le Dictionnaire de Didactique de Français Langue Etrangère et Seconde (2003 :12), cette démarche se résume aux quatre étapes complémentaires, et qui se présentent comme suit :

- l'intention (but de l'évaluation).
- la mesure (recueillir des informations pertinentes).
- le jugement (apprécier des informations).
- la décision.

L'évaluation est un processus qui aide de vérifier le degré d'acquisition et de maîtrise du savoir transmis, ainsi elle identifie les besoins de chaque apprenant dans son apprentissage et d'assurer les objectifs atteints par l'élève.

Elle est généralement effectuée par l'enseignant pour recueillir des informations sur les réalisations et elle sert à le renseigner sur les résultats de l'enseignement-apprentissage.

Combe déclare que « *l'évaluation fait partie intégrante de la démarche d'apprentissage, en ce sens, elle est nécessaire pour que l'apprenant arrive à se situer en ce qui concerne sa compétence de langue* ». (Combe, 2005 : 98) De ce là, nous pouvons dire que l'évaluation des apprentissages constitue un outil d'aide qui permet à l'enseignant de découvrir les difficultés et les carences rencontrées par ses apprenants et les remédier selon des objectifs bien

déterminés. L'évaluation est un élément essentiel qui occupe une place inclusive de l'acte pédagogique plus précisément dans le processus de formation ne pouvant être dissociée de l'enseignement-apprentissage.

Bloom Benjamin présente la définition de cette notion comme suite :

L'évaluation se définit comme la formulation dans un but déterminé de jugements sur la valeur de certaines idées, travaux, situations, méthodes, matériels, etc. Elle implique l'utilisation de critères aussi bien que de standards pour évaluer dans quelle mesure certaines données spécifiques sont exactes, efficaces, économiques ou satisfaisantes. Les jugements peuvent être soit quantitatifs soit qualitatifs, et les critères peuvent être soit ceux que l'étudiant détermine, soit ceux qui lui sont données. (Bloom Benjamin 1975 : 101-102)

Cet auteur insiste sur le point qu'évaluer désigne formuler un jugement de valeur puis prendre une décision concernant les compétences et les aptitudes d'un apprenant à travers les critères précis.

Ainsi que Tavernier, R. (1993 : 13) montre dans son ouvrage « *L'évaluation à l'école élémentaire, guide de maître* » que l'évaluation est un travail complexe qui ne s'intéresse pas seulement à la vérification des connaissances, mais elle donne de l'importance à de multiples pôles : qui évalue ? Pour quoi évaluer ? Evaluer quoi ? Et comment évaluer ?

Ch., Hadji est la définit comme suit : « *on peut définir l'évaluation comme la procédure permettant de connaître le niveau de connaissance d'un élève, ou son avancement dans une compétence définie* » (1997 : 119) Donc pour lui l'évaluation est une procédure qui permet de faire un test de niveau de l'apprenant afin de suivre sa progression dans le développement de ses compétences.

A partir de ces définitions présentées ci-dessus, nous comprenons que l'évaluation est un ensemble des procédures qui permettent de fournir à l'apprenant et aux enseignants des informations sur les connaissances et les compétences acquises et de prendre conscience de leur performance respective (l'enseignant et l'apprenant).

La démarche de l'évaluation se déroule dans des différents moments de tout apprentissage, que ce soit au début (l'évaluation diagnostique), au milieu (l'évaluation formative) et à la fin de l'apprentissage (l'évaluation sommative). Ce repère temporel nous aide à identifier les types fondamentaux de l'évaluation, on distingue différents types.

1.2. Les types de l'évaluation

Tout acte d'enseignement/apprentissage est accompagné par différents types d'évaluations existants et auxquels l'enseignant peut faire appel au cours de ce processus d'évaluation qui

répond à un objectif bien déterminé. C'est pour cette raison, on distingue trois grands types d'évaluation : l'évaluation diagnostique, l'évaluation formative, et l'évaluation sommative.

Ainsi, dans des recherches ultérieures sur l'évaluation formative et sommative de l'apprentissage des élèves, Bloom, Hastings, Madaus (1972) ont élaboré une classification des actions d'évaluation basée sur la notion de « fonction ». Trois fonctions essentielles ont été accordées pour l'évaluation :

- Une fonction pronostique ou prédictive pour toute difficulté probable lors de l'apprentissage ;
- Une fonction de régulation de l'apprentissage ;
- Une fonction de vérification ou de contrôle des acquis ;

1.2.1. L'évaluation diagnostique

Elle est effectuée en début d'apprentissage afin de permettre à l'enseignant de découvrir les faiblesses et les habitudes défectueuses des apprenants dans tous les domaines de l'apprentissage scolaire soit avant l'entrée dans une unité d'apprentissage, soit pendant le déroulement de celle-ci. Elle entraîne alors des décisions de soutien, remédiation pour certaines élèves, ou des décisions d'adaptation de l'enseignement aux caractéristiques des élèves (G, Meyer, 2007 : 26).

L'évaluation diagnostique est un outil qui permet à l'enseignant d'observer avant une séquence d'apprentissage les aptitudes et les compétences requises, ainsi que les difficultés des apprenants, considérés individuellement, à un moment précis pour effectuer leur apprentissage, elle demande d'intégrer des remédiations individualisées afin d'aider les apprenants à dépasser leurs difficultés (Cuq, Jean-Pierre, 2003 : 69).

En outre, les épreuves de l'évaluation diagnostique permettent d'examiner si l'apprenant possède les aptitudes nécessaires et les connaissances requises pour débiter un nouveau cursus, elle peut suivre à l'enseignant de réfléchir sur l'organisation du cours et la démarche à adapter.

Ch. Tagliante, définit ce type d'évaluation en précisant son rôle :

« Sa fonction relève de l'information, elle sert à informer l'enseignant pour conduire son enseignement et l'adapter ; et à l'élève pour savoir quels efforts il doit fournir pour entreprendre son apprentissage » (Christine Tagliante, 1991 : 13).

Cette évaluation sert à informer l'enseignant de prendre la décision pour créer un point de départ à l'organisation de l'enseignement-apprentissage de la langue, sélectionner telles stratégies d'enseignement, telles activités ou tel type d'apprentissage et on l'a pratiqué pour élaborer un projet pédagogique, des activités de traitement progressive.

1.2.2. L'évaluation sommative :

Cette forme d'évaluation se situe plus généralement à la fin d'un cursus d'apprentissage ou d'un projet final (un projet, une séquence, un programme) et d'un contrôle, elle est orale ou écrite. L'évaluation sommative vise à mesurer le degré d'acquisition des connaissances d'un trimestre ou d'une année d'apprentissage et elle prend donc, le but de faire le bilan d'un savoir générale dans le rendement des notes et des examens pour classer et certifier les apprenants et pour savoir leurs niveaux selon les résultats de réussite et l'échec aux épreuves.

J.P.Cuq et Gruca montrent que cette évaluation est « *portée sur le passé, elle se situe à la fin de l'action pédagogique et contrôle ainsi les acquis d'une série de leçons ou, plus généralement, teste le savoir acquis au cours d'un semestre ou d'une année d'apprentissage.* » (J.P.Cuq et Gruca, 2005 : 210).

L'évaluation sommative est utilisée comme moyen de la vérification l'état des savoirs acquis par les élèves (savoir théorique, méthodologique, ou pratique) grâce à des notes et des moyennes indiquant leur niveau.

Elle compare les performances des individus d'un groupe. Sa fonction essentielle est de sanctionner des savoirs et des savoir-faire qui sont acquis lors d'un cursus d'étude.

Bref, nous pouvons comprendre que ce type d'évaluation porte le caractère de sanction, car il ne vise pas à réguler les apprentissages des apprenants, mais il fait un bilan d'un savoir pour évaluer les acquis des apprenants.

1.2.3. L'évaluation formative :

« *L'évaluation formative est entrée essentiellement, directement et immédiatement sur la gestion des apprentissages des élèves (par le maître et par les intéressés)* » (Dollorme Charles, 1987 : 155)

Ce type d'évaluation centrée sur l'élève, elle intervient au cours d'une séquence, elle consiste à recueillir des informations tout au long de parcours d'apprentissage et ayant pour objet d'informer élève et maître du degré de maîtrise atteint et de découvrir où et en quoi un élève éprouve des difficultés d'apprentissage. (G. de Landsheer, 1979 : 113)

Selon CH, Hadji l'évaluation formative est une évaluation intermédiaire dite régulatrice qui permet de s'adapter aux rythmes et aux besoins de l'apprenant et de faciliter les apprentissages en repérant les difficultés qu'il rencontre et en y remédiant.
(Ch, Hadji, 1995:123).

L'évaluation formative fonctionne une régulation de l'apprentissage de l'élève et le guide vers la réussite. Il s'agit d'une évaluation continue, qui se réalise pendant le cursus

d'apprentissage. Elle est également conduit progressivement l'apprenant à s'auto corriger et consiste à améliorer l'apprentissage.

Sur la même lancée, l'évaluation formative a pour but améliorer, de corriger, et de réajuster le cheminement de l'élève, elle permet à l'apprenant de prendre conscience de ses propres progrès et de ses erreurs et d'assurer sa progression ainsi que de voir plus visiblement ses acquis. Elle guide l'enseignant de repérer les lacunes pour pouvoir apporter des améliorations et permettre de vérifier si l'élève progresser et s'approche de l'objectif en identifiant ses points forts et les points faibles. Cela qui confirmera Caroline Veltcheff dans la définition suivante :

« L'évaluation formative pour but de guider l'apprenant, de situer ses difficultés et ses points forts, de lui découvrir des procédures pour s'améliorer. Elle guide également l'enseignant par un retour sur ses objectifs. Elle fait de l'évaluation un instrument de l'apprentissage. » (Veltcheff, 2003: 9)

Donc à travers cette citation, nous comprenons que l'évaluation formative permet à l'enseignant d'améliorer ces enseignements et de remédier aux lacunes des apprenants afin d'atteindre l'objectif attendu et elle à pour rôle de guider les apprenants dans leurs apprentissages, afin qu'ils soient en mesure de s'auto-évaluer pour résoudre leurs difficultés et découvrir leurs points faibles.

Bref, elle sert principalement à informer l'apprenant et l'enseignant du degré d'atteinte des objectifs, pour l'enseignant cela lui indique comment se déroule son programme pédagogique.

2. La notion de l'évaluation formative

Qu'est-ce que l'évaluation formative ?

Le concept « d'évaluation formative » a été introduit par MICHAEL Scriven (1967) pour la première fois dans un article sur l'évaluation des programmes de formation (programmes, méthodes, projet)

Il considère l'évaluation comme formative car elle intervient au cours de l'apprentissage et elle donne lieu à des remédiations permettant d'améliorer cet apprentissage comme il distingue entre l'évaluation formative et l'évaluation sommative. En 1971, Bloom, Hastings et Maddaus reprennent l'idée d'une évaluation formative pour l'intégrer dans un concept appelé « pédagogie de maîtrise » (Robin Bais, 2016/2017 : 05)

PH. Perrenoud (1991 : 50), affirme qu'il faudrait mieux parler « l'observation formative que d'évaluation ». L'observation est formative lorsqu'elle permet de guider les apprentissages en cours. Elle éclaire les deux principaux acteurs du processus

d'enseignement/apprentissage, L'évaluation formative est alors conçue pour être utilisée par l'enseignant afin de constater les écarts entre les objectifs visés et les acquis réels. (Dominique Raulin, 2017 : 31). Elle se distinguait nettement de l'évaluation certificative¹.

Nous fournirons quelques définitions pour montrer ce que signifie la notion d'évaluation formative :

Scallon définit l'évaluation formative comme : « *un processus d'évaluation continue ayant pour objet d'assurer la progression de chaque individu dans une démarche d'apprentissage, avec l'intention de modifier la situation d'apprentissage ou le rythme de cette progression, pour apporter (s'il y a lieu) des améliorations ou des correctifs appropriés* » (Scallon, 1988 :155).

Cet auteur voit que l'évaluation formative se veut un outil de régulation qui est directement mise au service de l'individu et vise à améliorer sa progression personnelle, c'est-à-dire qu'elle cherche à s'adapter à une situation individuelle.

En effet, l'évaluation formative peut comprendre en une évaluation par l'enseignant et en une l'apprenant, ainsi elle est un instrument qui aide l'élève à apprendre et à se développer. Elle implique souvent des techniques et des stratégies et des méthodes telles que l'observation des élèves par l'enseignant, les grilles d'appréciation, les questionnaires ainsi que des tâches qui ressemblent beaucoup aux activités effectuées en classe, elle permet de mesurer les progrès des élèves, de déceler leurs forces et leurs faiblesses. (Meirieu, 1991 :69-70)

En fait, l'évaluation formative est liée aux activités de la classe que, dans certains cas, les élèves ne s'aperçoivent pas qu'ils sont évalués.

Selon Cuq, Jean-Pierre montre la définition de cette notion comme suite :

L'évaluation formative est un processus d'évaluation continue visant à guider l'élève dans son travail scolaire, à situer ses difficultés pour l'aider, et à lui donner les moyens pour lui permettre de progresser dans son apprentissage. Elle est orientée vers une aide pédagogique immédiate auprès de l'élève et liée au jugement continu pour apporter une rétroaction et un enseignement correctif (2005 : 91).

Selon cette définition, nous constatons que l'évaluation formative vise à l'aide de l'apprenant dans son apprentissage pour dépasser toute difficulté et de résoudre toutes les erreurs et les remédier.

* L'évaluation certificative se fait en fin de formation ; il s'agit ici de dresser le bilan des connaissances et des compétences de l'apprenant Elle permet de vérifier les acquis des apprenants. Sa fonction essentielle est la délivrance d'un diplôme.

En général, nous pouvons dire que l'évaluation formative permet aussi d'aider l'enseignant à voir comment se déroule son programme scolaire et quels sont les obstacles qu'il rencontre.

Cette types de l'évaluation est présente la régulation de l'apprentissage, il s'agit, selon Hadji :

L'évaluation formative se veut enfin régulatrice. Son objectif c'est de permettre d'ajuster le traitement didactique à la nature des difficultés constatées et à la réalité des progrès enregistrés. Dans la logique d'une intégration de l'évaluation au processus didactique, celle-ci devient un instrument privilégié de régulation des activités d'apprentissage des élèves (1995 :123).

D'après cette citation, Hadji montre que l'évaluation formative est un outil essentiel de régulation l'apprentissage des apprenants de telle sorte qu'elle offre à l'enseignant des occasions afin d'ajuster et de réguler ses actions en partant des difficultés repérées.

Cette évaluation a pour rôles, en plus de celui d'améliorer l'enseignement et l'apprentissage en cours d'évolution, de fournir une rétroaction (feedback) et de prescrire des correctifs et des régulations aux apprenants en difficulté. Ainsi, sa pratique, est essentiellement centrée sur l'apprenant permettant ainsi de planifier les activités appropriées et d'élaborer les instruments (tests ; exercices ; activités à prévoir), les démarches et les outils de soutien et de renforcement nécessaires, selon les profils identifiés des apprenants concernés. (Cahiers de l'éducation et de la formation, 2011: 9).

Selon G. de Landsheer souligne que cette évaluation sert :«(...) d'informer l'élève et maitre de degré de maitrise atteint et, éventuellement découvrir où et en quoi un élève éprouve des difficultés d'apprentissage, en vue de lui proposer ou de lui faire découvrir des stratégies qui lui permettent de progresser » (1994 :200).

A partir de cette définition, nous comprenons que il ya deux fonctions pour l'évaluation formative, d'informer l'enseignant et l'apprenant des objectifs atteints et ceux en voie d'acquisition ainsi que d'intervenir en choisissant de façon consciente les stratégies les plus adéquats pour progresser.

3. Les objectifs de l'évaluation formative :

Des objectifs visés par l'évaluation formative, nous citerons d'abord ceux qui relèvent de l'enseignant et de l'apprenant.

L'évaluation formative consiste à améliorer l'enseignement et l'apprentissage et elle touche tous les intéressés . A cet égard Christine Tagliante rapporte que :

«L'évaluation formative retenue ne peut se définir sans y associer la notion d'objectif d'apprentissage visés : réciproquement, un objectif n'existe véritablement que s'il inclut, dans sa description même, ses modes d'évaluation » (Christine Tagliante,1998 :23)

Cette citation indique que chaque opération d'apprentissage vise dès le départ un objectifs spécifiques .

Donc, les objectifs de l'évaluation formative sont nombreux, ils sont centrés sur l'apprenant, soit sur l'enseignant. On les distingue comme suit :

3.1.Pour l'apprenant :

L'évaluation fait une partie de métier de l'apprenant qui l'aider dans son apprentissage :

- Motiver l'apprenant dans son apprentissage, cette évaluation vise la motivation de l'apprenant sans qu'il soit sanctionné, c'est-à-dire que l'erreur est aide à la motivation de l'apprenant et elle le pousse à chercher des solutions et des remédiations.
- Aider l'apprenant à se développer pour lui-même parce qu'elle est centrée sur la progression individuelle.
- Guider l'apprenant dans son travail. Car elle est pour but d'orienter l'apprenant vers le meilleur et gérer son travail et proposer des corrections quand ils sont nécessaires.
- L'accompagner dans ses efforts. Alors, elle une opération présente tout au long du cursus d'apprentissage.
- Permettre d'assumer sa responsabilité dans sa propre formation et éviter d'aller vers l'échec total.

3.2. Pour l'enseignant :

Selon Torres, jean Christophe « *L'évaluation fait partie intégrante du métier d'enseignant tout projet d'enseignement contient un projet d'apprentissage et tout apprentissage contient le même un projet d'évaluation.* » (Torres, jean Christophe, 2010: 69)

- Permettre à l'enseignant d'évaluer l'efficacité de sa pédagogie c'est-à-dire l'évaluation formative permet de savoir si l'apprentissage est efficace de manière qu'il résulte soit une satisfaction ou il est insuffisant et besoin d'une remédiation.
- Encourager l'enseignant à recourir à d'autres d'outils didactique. Il peut utiliser des méthodes d'enseignement variées pour répondre aux besoins individuels des apprenants vers des objectifs d'apprentissage plus visibles pour mesurer les progrès de ses apprenants en ce qui concerne les habilités et les attitudes.

- Améliorer les décisions relatives à l'apprenant parce qu'elle facilite la vérification d'acquisition d'un apprentissage .
- Vérifier l'efficacité des dispositifs de formation, cela veut dire que, à travers cette évaluation on peut apporter un jugement sur les démarches et les activités pédagogiques afin de faire une régulation.
- faciliter la régulation d'apprentissage c'est-à-dire l'organisation des évaluations permet de prendre des décisions rapides concernant un apprentissage pour faire une modification ou une régulation dans une activité pédagogique.

4. Comment pratiquer l'évaluation formative dans la classe de 4ème année moyenne ?

Dans le programme de la 4ème année moyenne, chaque projet doit être subdivisé en deux séquences, et chaque séquence comporte des séances (activités) d'une durée de 60 minutes.

Les activités d'une séquence sont :

Compréhension de l'oral, compréhension de l'écrit, fait de langue, préparation à l'écrit, production écrite, compte rendu de la production écrite, remédiation.

Habituellement au début d'un nouveau projet, nous commençons par la négociation et la discussion du projet avant d'entamer les séquences et les séances pour mettre l'apprenant dans l'apprentissage.

D'abord, pour la réalisation d'un projet l'enseignant doit construire le projet sous forme d'une suite d'activités.

Il doit commencer par une évaluation diagnostique sur la matière pour vérifier la disponibilité des prés-requis nécessaires de ses apprenants selon l'analyse de résultats recueillis de cette évaluation.

L'enseignant s'arrête à la fin de chaque étape et propose un exercice d'évaluation à toute la classe selon les besoins de ses apprenants pour vérifier le niveau de l'acquisition de la nouvelle compétence.

Après la vérification des exercices, si la plupart des apprenants trouvent la réponse, l'enseignant peut enclencher la partie suivante, soit au contraire, si la plupart ont été incapable de réussir l'exercice, auquel cas le professeur devra revenir sur la matière qu'il n'a pas réussi à faire comprendre.

CHAPITRE I L'évaluation formative à l'enseignement/ apprentissage de la production écrite

En fin de compte, l'enseignant doit terminer les activités de la séquence pédagogique par un autre test sur la séance de production écrite afin que chaque apprenant mesure tous ses acquis de la séquence durant le cours et faire un bilan des acquisitions.

L'évaluation formative en classe de la 4^{ème} AM est toujours suit l'apprenant pendant son cursus d'apprentissage.

CHAPITRE II

L'évaluation de l'écrit dans l'enseignement /apprentissage du FLE.

*« Donnez à l'enfant le désir d'apprendre et toute méthode sera bonne. »
Jean Jacques Rousseau, l'Emile*

Introduction :

Dans les contextes scolaires, l'amélioration de la compétence rédactionnelle chez les élèves, est l'un des enjeux fondamentaux à l'école. Or, les apprenants rencontrent de grandes difficultés et obstacles d'ordre varié pour atteindre cette maîtrise. Car, la production écrite est une activité complexe qui repose sur des savoirs et des savoir-faire et donc elle doit toujours objet d'évaluation..

Dans ce second chapitre, nous allons d'abord définir quelques notions liées au thème de la production écrite, comme la notion de compétence, la compétence de l'écrit et la production écrite et son application dans le cadre de la séquence didactique. Ensuite, nous allons mettre l'accent sur l'enseignement de la production écrite en 4ème année moyenne et nous montrerons le concept du compte-rendu de la production écrite. Finalement, nous parlerons sur comment évaluer la production écrite (les grilles et les critères d'évaluation qui permettent d'évaluer la production écrite) et le lien entre l'évaluation formative et la compétence rédactionnelle.

1. Éléments de définition :

Les programmes officiels à l'école accordent une place importante à la maîtrise de la compétence rédactionnelle et sa pratique est devenue un élément essentiel à la réussite scolaire et l'une des finalités fondamentales de l'enseignement des langues. Car la production écrite est une activité qui amène l'apprenant à exprimer ses idées, ses intérêts, ses sentiments afin de les communiquer aux autres. Cette pratique quand elle est régulière rend l'apprenant capable d'écrire clairement en respectant les normes d'écriture.

1.1 La notion de compétence :

Afin de clarifier cette notion de la compétence, nous citons quelques définitions de ce concept :

Dans le processus de l'enseignement/apprentissage du FLE, la notion de compétence a été définie par plusieurs chercheurs et didacticiens et d'une façon presque identique. En effet, en nous basant sur les différentes définitions données par DE KETELLE, J.-M., (2009) et FRANÇOIS, F, (2001), nous pouvons la considérer comme étant l'ensemble des connaissances et des ressources procédurales mobilisées par un individu afin de résoudre un problème dans une situation complexe et elle permet d'exercer une activité complexe dans un domaine déterminé.

Pour ces chercheurs, la compétence est une composition de capacités qui se base sur des connaissances théoriques stockées dans la mémoire à long terme et mobilisé par un apprenant afin de pouvoir résoudre les différents problèmes auxquels il est exposé.

Rieunier. A. estime que la compétence est :

« La capacité à articuler un ensemble de ressources : savoirs, savoir-faire, Savoir être, savoirs communiquer, savoir inventer, mobilisées par un individu ou une équipe pour résoudre une situation complexe, originale ou routinière, de manière autonome » (Rieunier. A, 2004 :7)

L'interprétation de cette définition permet de comprendre que la compétence est une capacité qui mobilise par un individu de pouvoir des solutions à différents tâches dans des situations variées de façon autonome tout en s'appuyant sur les connaissances déjà acquises . Donc, la compétence est l'aptitude de sélectionner s'appuie sur la mobilisation et la combinaison efficace d'une variété de connaissances et ressources internes et externes afin de résoudre une famille de situations problèmes. Comme le souligne Jacques Tardif, professeur au département de pédagogie de l'université de Sherbrooke (Canada), Il considère qu' « une compétence est un savoir agir complexe prenant appui sur la mobilisation et la combinaison

efficace d'une variété de ressources internes et externes à l'intérieur d'une famille de situations» (Jacques Tardif, 2003 : 37).

Comme nous trouvons aussi Tagliante définit la compétence est un «*ensemble des comportements potentiels (affectifs, cognitifs et psychomoteur) qui permettent à un individu d'exercer efficacement une activité généralement considérée comme complexe. Elle englobe des savoirs, des savoir-faire et des savoir être*» (Tagliante, 2005 : 189). Dans cette conception, la notion de la compétence dans l'exercice d'une activité combine les savoir, savoir-faire et savoir être.

Toutes les définitions offrent un contenu identique, ce qui suggère que la compétence serait une combinaison appropriée de plusieurs capacités dans une situation déterminée et également un ensemble organisé de savoirs, de savoir-faire et d'attitudes permettant la résolution de problème

1.2 La compétence de l'écrit :

Selon Isabelle Gruca et Jean-Pierre Cuq définissent l'écrit comme suit : «*écrire, c'est donc produire une communication au moyen d'un texte et c'est aussi écrire un texte dans une langue é*» (Gruca et Cuq, 2002 :182).

La compétence de l'écrit est la capacité de l'apprenant d'utiliser l'écrit dans des situations spécifiques afin de comprendre, exprimer et à mobiliser ses ressources de connaissances par lui afin d'accomplir des tâches, résoudre des problèmes, comme la réalisation des projets d'écriture conditionnés par des circonstances donnés.

Autrement dit, la compétence de l'écrit c'est la capacité d'application des connaissances acquises et à mobiliser des ressources de connaissances pour savoir agir en situation problème, aussi pour accomplir des tâches selon les objectifs visés.

2. Définition de la production écrite :

L'écrit est une forme de communication efficace pour faire transmettre la connaissance et l'information . C'est pour cette raison, l'apprentissage de l'écrit occupe aujourd'hui l'une des préoccupations primordiale en didactiques des langues. Pour ce faire, nous présentons certaines définitions suivantes :

Selon Jean Dubois dans son « dictionnaire linguistique et science du langage » montre que le mot de l'écrit désigne : «*par opposition à l'oral, une manifestation du langage caractérisé par l'inscription sur un support d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue.* » (Dubois, 2002 : 164). Jean Dubois voit l'acte d'écrire comme une transformation d'un message sonore à un message graphique pour faire passer les connaissances et les savoirs.

CHAPITRE II : L'évaluation de l'écrit dans l'enseignement /apprentissage du FLE.

Le concept de l'écrit est repris par Sophie Moirand qui confirme que : « *l'écrit, c'est une activité à part entière, enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit* » (Sophie Moirand, 1997 : 9).

A travers cette citation, Sophie Moirand montre que l'écrit est une activité pour but de faire communiquer avec les autres mais par et avec l'écriture, car nous pouvons exprimer nos idées, nos besoins, nos sentiments avec l'écrit.

Tandis que l'écriture est un système de représentation graphique et un acte de communication pour transmettre nos pensées et nos idées, elle produit du langage et délivre du sens au moyen de signes écrits ou des formes culturellement situées sur un support varié. (Ouahab Salim, 2010 : 35)

Par-là, nous ne pouvons pas comprendre l'écrit sans connaître l'écriture, c'est pourquoi nous trouvons des difficultés à écrire en langue étrangère puisqu'elle exige de savoir les signes graphiques et le sens.

La production écrite est une activité scolaire qui fait appel à plusieurs compétences telles que des compétences linguistiques, textuelles, pragmatiques, cognitives.

Ricardou affirme qu'« *écrire un texte, c'est transformer tel écrit de manière à accroître les relations entre ses composantes* » (Ricardou, J., 1986 :28). Cet auteur nous expose que l'écrit est le fait de produire un texte cohérent, de manière à établir des relations entre ses composantes, et qui englobe à la fois la forme et le sens.

Dans une perspective linguistique, la production écrite est définie comme « *une activité complexe de production de textes, à la fois intellectuelle et linguistique, qui implique des habiletés de réflexion et des habiletés langagières* » (Robert, Jean-Pierre, 2008 :174). La production écrite est une activité qui amène l'apprenant à exprimer librement ses idées et ses pensées pour communiquer.

Aussi selon Davin-Chane (2004), la production écrite est définie comme étant : « *une activité mentale complexe de construction de connaissances et de sens* ». Elle est un objet fondamental au service d'apprentissage, qui permet aux apprenants de s'exprimer dans les différentes situations de communication.

Donc, La production écrite occupe une place importante dans les différents niveaux de l'enseignement. Elle est omniprésente dans toutes les phases de l'apprentissage. Il est souvent question de produire un texte de façon autonome.

2.1 Le concept du compte-rendu de la production écrite

Le compte-rendu de la production écrite c'est l'étape finale qui achève la séquence d'un apprentissage inscrit dans le cadre d'une séance pédagogique dans le système éducatif algérien.

Le compte rendu de la production écrite est précédé par la correction(l'évaluation) de copies des élèves que va permettre à l'enseignant d'observer le degré de réinvestissement du modèle d'expression et des notions morphosyntaxiques qu'il avait données aux apprenants dans tout le long de la séquence c'est-à-dire ou l'enseignant demande à ses apprenants de rédiger un paragraphe suivant les consigne qui leur sont donnée ce travail devra être corrigée par l'enseignant et remis aux apprenants pour corriger les erreurs après une correction collective.

En outre, l'évaluation va lui permettre de prendre des décisions pédagogiques afin d'assurer la progression de l'apprentissage des apprenants.

La séance du compte-rendu dans la séquence est le moment pour l'apprenant de revenir sur son texte afin de voir ses difficultés. Elle est considérée comme un objet de mesure et d'appréciation de l'évolution de la compétence de ses élèves et aussi un objet de vérification de l'objectif annoncé au départ.

Dans le même sens, Djoudi (2008) définit le compte-rendu comme :

« Est un moment important de remédier aux difficultés rencontrées par les élèves dans leur production écrite, la séance du compte-rendu va fonctionner par rapport aux apprenants, en premier lieu, comme un moment-miroir qui devrait les inviter à réfléchir sur le pourquoi de chacune de leurs erreurs, et en second lieu, les contraindre à mettre en œuvre une stratégie pour gérer ces erreurs afin de les corriger et les dépasse ». D'après cette citation, nous dirons que le compte-rendu de la production écrite est une aide à l'apprentissage et c'est aussi l'occasion de progresser pour l'apprenant au niveau de sa compétence scripturale. Cela veut dire que le compte-rendu est la séance en fin de la séquence qui est importante car elle est le moment dans la séquence qui va montrer à l'enseignant et aux apprenants si l'objectif annoncé au départ a été atteint ou pas.

3. L'activité de production écrite dans la séquence didactique :

La séquence didactique d'enseignement et d'apprentissage se définit comme un dispositif didactique créé pour l'enseignement d'un genre textuel. Elle s'organise en quatre étapes : la mise en situation, la production initiale, les ateliers et la production finale.(Joaquim Dolz et Roxane Gagnon, 2008)

La séquence didactique est définie comme :

« *Un ensemble organisé d'activités d'enseignement et d'apprentissage centré sur une tâche précise de production orale ou écrite et amenant les élèves à s'approprier un objet déterminé* » (Dolz, 2001: 5).

D'après cette définition, nous soulignons que la séquence didactique vise à un objectif précis celui de développer chez l'apprenant la compétence de l'oral et de l'écrit.

Dans le cadre de projet, les élèves réalisent une première production textuelle. Cette production permet à l'enseignant l'observation et l'évaluation des capacités initiales des élèves de manière à cerner les principales difficultés qu'ils rencontrent par rapport à la production d'un genre textuel.

A la fin de la séquence didactique l'apprenant est régulièrement mis en situation de production écrite finale que Dolz et Schneuwly ont définie comme étant : « *...le lieu où les savoirs et les outils appropriés peuvent être réinvestis.* » (j. Dolz, B. Schneuwly, 1998 : 112) Cette production finale est produite dans le but de réintégrer les acquis de toute la séquence.

Pendant cette étape, les apprenants sont demandés à rédiger un type de texte correspondant à la situation d'intégration proposée par l'enseignant. Cette production permet à l'enseignant l'observation et l'évaluation des capacités initiales des élèves de manière à cerner les principales difficultés qu'ils rencontrent par rapport à la production d'un genre textuel.

4. L'enseignement de la production écrite en 4ème année moyenne :

L'écrit est un besoin très important car il constitue à la fois un outil et un objet d'apprentissage pour les apprenants, c'est pour cela qu'une place importante lui est accordée dans le programme d'enseignement du français au moyen.

«*La production écrite n'est pas une aptitude isolée ; son acquisition est liée à la lecture car ces deux aspects du langage écrit se développent de façon parallèle et interdépendante*» (J-P. Gate,1998 : 150). C'est- à- dire que ces deux processus l'écriture et la lecture se développent simultanément, donc ils doivent être enseignés en même temps.

La 4ème AM, est considérée comme année-charnière, elle termine le cycle moyen et prépare à l'accession au secondaire. Elle est caractérisée par l'inscription de toutes les activités dans le cadre du projet, une plus grande part donnée à l'écrit, une approche de plus en plus explicite des faits de langue et une prise de conscience de la diversité des types de textes.

Au terme de la 4^{ème} AM, l'apprenant doit être capable de produire des textes à partir des pré requis ou un énoncé écrit et de faire un résumé. Il mobilise ses acquis linguistiques et littéraires en mettant en œuvre des stratégies adaptés à la situation de communication.

Selon le programme, les compétences à installer en 4^{ème} AM à l'écrit, l'apprenant devra être capable d'écrire un paragraphe à travers des consignes qui les donnent par l'enseignant de manière de plus en plus autonome à partir des indices textuels et du contexte.

L'enseignement de la production écrite en 4^{ème} année moyenne a pour objectifs de rédiger des phrases correctes en respectant la syntaxe et l'orthographe et produire des textes il faut en avoir déjà lus et compris. Et pour amener l'apprenant à produire lui même des textes divers, il faut en contact avec une variété de textes (narratifs, descriptifs, argumentatifs prescriptifs) afin de développer leur autonomie par l'acquisition de méthodes de travail appropriées, pour maîtriser l'utilisation des signes de ponctuation de façon à faciliter la lecture de l'écrit.

Pour l'ensemble des activités de français, l'apprenant doit maîtriser par écrit les principaux outils de la langue :

Sur le plan grammatical : L'utilisation correctement les structures fondamentales (sujets, complément du verbe et de la phrase, qualification et détermination du nom) dans la phrase simple et la phrase complexe, construire des phrases correctes et qui s'enchainent de façon cohérente dans un texte. Elle est étudiée à travers les textes lus et en fonction des textes que l'apprenant va écrire.

Sur le plan lexical : Prendre appuie sur la formation des mots (préfixes, suffixes, radicaux) pour les comprendre et les orthographier et employer avec la clarté du vocabulaire usuel, concret et abstrait.

Sur le plan orthographique : Maîtriser les principales règles d'orthographe grammaticale et lexicale et l'usage des outils de vérification comme le dictionnaire et correcteur d'orthographe.

5. Comment une production écrite est-elle évaluée ?

Pour évaluer cette compétence, plusieurs critères ont été pris en considération. La variation des activités selon les différents niveaux des apprenants et le choix des supports correspondant à son niveau .

Pour Devance, B.(2001: 61) la production écrite est le domaine le plus difficile à évaluer par le formateur. Pour ce faire, ce dernier doit expliciter les critères d'évaluation de telle sorte que les élèves sachent sur quoi porte leur évaluation. Il doit les inciter à identifier leurs erreurs

CHAPITRE II : L'évaluation de l'écrit dans l'enseignement /apprentissage du FLE.

et à les rectifier afin de les pousser à prendre conscience de leur apprentissage et d'évaluer seuls leurs productions écrites.

Dans l'éducation, toujours l'enseignant demande à l'élève de produire des écrits que se soit des phrases ou des paragraphes des courts textes. Donc nous constatons que la production écrite occupe une place indéniable dans l'enseignement, il s'agit pour l'élève de produire un écrit de façon autonome, il utilise ses propres idées, ses propres connaissances et il faut l'évaluer pour connaître ses erreurs.

« L'enseignant a ses propres présentations de l'acte de l'écriture, et c'est le plus souvent le model de l'écrit littéraire qui fait office de modèle » (Reuter, Yves: p. 19)

Cette citation indique que chaque enseignant a ses propres méthodes d'évaluer la production écrite pour réussir il faut être simple à l'écrit et à l'oral comme il va utiliser à un genre souvent littéraire qui le considère comme modèle.

« Le groupe EVA a ainsi développé toute une série de critères d'évaluation, doublement classés selon qu'ils concernent le texte dans son ensemble, les relations entre les phrases, et les phrases elles-mêmes, ainsi que selon les points de vue morphosyntaxique, sémantique, pragmatique » (Groupe EVA, 1991 : 53-64)

Le groupe EVA¹ (...) évalue le texte dans son ensemble d'une manière claire de la cohérence et la cohésion (grammaire, orthographe et vocabulaire). Ce groupe met l'accent sur les relation entre les phrases et les phrases elles-mêmes ceci à travers la forme et le sens.

Pour évaluer la production écrite, il faut suivre généralement à des critères de corrections généraux. Selon Gadeau Josette et Finet Colette ont souligné *« définir des critères d'évaluation c'est donc clarifier les objectifs d'apprentissage »* (1991 : 15)

Alors, c'est un élément qui permet de dire si une quantité ou qualité est présente ou non dans l'objet évalué. Un critère c'est un point de vue et l'ensemble des normes par lesquelles on évalue la qualité d'un produit d'apprentissage car il occupe une place primordiale et aussi centrale dans l'évaluation.

Pour apporter bien cet acte, il fait recours aux critères d'évaluations que Odile et Veslin définissent comme suit : *« les critères d'évaluation sont la liste des procédures à mettre en*

¹Le groupe EVA ce sont 12 équipes composées d'instituteurs, de maîtres d'école normale, de circonscription. C'est une cinquantaine de classes tout terrains, en zone urbaine, semi-rurale ou rurale dans 12 départements différents.

œuvre pour réaliser une tâche, assortie des conditions de leur réussite »(Odite et Veslin,1992 : 72)

Plus largement, cette définition permet de dire que, les critères d'évaluations sont des actions spécifiques indispensables pour réussir la tâche de l'évaluation.

La production écrite est l'activité la plus difficile pour les jeunes apprenants qui ont peur des erreurs grammaticales et d'orthographe et pour ceux qui ne sont pas suffisamment outillés ou ne peuvent pas investir leurs acquis pour arriver à un travail parfait. Alors, l'apprenant est invité à respecter des critères qui sont exigés par le programme de 4ème année de français pour faciliter sa rédaction et d'obtenir un meilleur résultat quand il suivi les critères adaptés.

6. Les grilles et les critères d'évaluation :

L'appréciation de cette évaluation intégrée au processus d'apprentissage est principalement qualitative. Son but est de mesurer la maîtrise de la compétence écrite pour y remédier en cas d'insuffisance. C'est pourquoi il est important d'énoncer de façon claire et précise les critères de réussite à travers lesquels le diagnostic serait plus pertinent. Ainsi, il serait possible à l'enseignant et aussi à l'apprenant de repérer les lacunes et les difficultés et par conséquent d'y remédier d'une manière plus efficace.

6.1 Les critères d'évaluation

1. Les critères de contenu :

Tout au long dans de la séance de la production écrite, il est demandé à l'apprenant de respect quelques modèles utilisés dans la structure interne d'un texte, parmi eux on distingue :

- Le respect de la consigne : La mauvaise compréhension de la consigne amène à une réponse mal un cadrée et qui résulte un travail loin de ce qui attendu.
- Le respect des règles de mise en texte : Ici, nous vérifions la cohérence et la cohésion de l'écrit, c'est-à-dire, la clarté et la logique du contenu, utilisation de mots de liaisons, présence d'enchaînement les idées et les phrases écrites par les apprenants porteuses du sens.
- Le style : Nous voyons qu'il est nécessaire que l'apprenant utilise ses pré-requis et ses connaissances qu'il a appris tout au long de la séquence, cela veut dire que, l'utilisation de divers éléments linguistique « synonymes, les différents types de phrases, les temps verbaux...etc. » afin de créer une touche personnelle au texte qui montre son propre style d'écriture.

2. Les critères de forme :

De ce fait, on dira qu'il y a également des critères d'évaluation de la structure extérieures ou ce qu'on appelle la structure morphosyntaxique et lexicale pour évaluer la correction de la

langue, donc Le chercheur en didactique de FLE, Lokman Derimatas (2009 : 125) affirme qu'il est possible d'étudier les erreurs de forme à l'écrit en trois catégories :

1- Groupe nominal : ce sont les erreurs lexicales et grammaticales qui concernent surtout les noms telles que les adjectifs et l'accord en genre et en nombre.

2- Groupe verbal : il s'agit des erreurs morphologiques telles que, la conjugaison et les temps verbaux et les modes.

3 -La structure de la phrase : il est question des erreurs syntaxiques telles que l'ordre des mots, les pronoms relatifs, les conjonctions, la ponctuation, l'orthographe qui mènent toujours à l'obtention d'une phrase agrammaticale.

6.2 Les grilles d'évaluation

Soyons plus explicite, les critères d'évaluations se présentent généralement sous forme de grille d'évaluation. Elle est donc applicable à tous les tâches. Nous constatons que beaucoup de didacticiens comme Scallon proposent cet outil permettant d'être le plus possible en contact avec l'écrit...

Selon J.P.Cuq, (2003 : 120), les grilles d'évaluation « *sont des tableaux qui comprennent des entrées se référant aux :*

- *Compétences de communication de l'élève par exemples (registre de la langue).*
- *Compétences discursives et textuelle tous ce qui concerne (la cohésion et les cohérences des textes).*
- *Compétences linguistiques (phonétique, lexicale et morphosyntaxe) ; Un barème de notation est fixé pour chacun de ces trois entrées, fonction de l'objectif que vise le teste ou l'examen, selon l'approche pédagogique et selon le niveau des apprenants, une de ces trois entrées peut être privilégiée »*

A la lumière de toutes ces données, nous constatons que la grille d'évaluation est un moyen construite d'une liste de critères selon des objectifs fixés pour décrire une production réalisée par l'apprenant dans son apprentissage en construisant avec lui des indicateurs qui l'aiderons de faire développer son production écrite.

«D'une façon générale, les grilles d'évaluation sont destinées à décrire les comportements manifestés dans une tâche particulière par les élèves, dans une perspective d'amélioration de leurs productions écrites » (Khan Gisèle, 1993: 93)

Pour évaluer les productions écrites des élèves l'enseignant doit prendre en comptes ces paramètres suivants : La consigne et la grilles d'évaluation.

CHAPITRE II : L'évaluation de l'écrit dans l'enseignement /apprentissage du FLE.

La consigne est un énoncé indiquant la tâche à accomplir ou le but à atteindre et une bonne consigne doit être précise, explicite et univoque. Elle doit aussi préciser les caractéristiques du texte à produire.

L'activité de la production écrite doit être évaluée à l'aide d'une grille d'évaluation créée en tenant compte des critères et leurs indicateurs.

Pour cela, nous prenons un exemple de grille d'évaluation suivante par objet d'étude proposé est proposée par les concepteurs des programmes scolaires, au sein de notre système éducatif pour les classes de quatrième année moyenne, favorisant l'usage des grilles d'évaluation concernant la production d'écrit :

Exemple de grille d'évaluation d'une production écrite :

Un exemple de grille d'évaluation proposé par les enseignants pour les classes de 4ème année moyenne concernant l'évaluation de la production écrite :

Critères spécifiques	Indicateurs
Adéquation à la production <i>2 pts</i>	<ul style="list-style-type: none">• Compréhension du sujet (respect de la consigne)• Capacité à décrire avec précision
Cohérence <i>2 pts</i>	<ul style="list-style-type: none">• Pertinence des idées• Enchaînement articulation• Mise en relation des différents passages (narratif, descriptif, argumentatif, explicatif)
Correction de la langue <i>2 pts</i>	<ul style="list-style-type: none">• Utilisation correcte des temps verbaux.• Respect des règles de l'accord.• Emploi des connecteurs de cause et de conséquence• Emploi d'une ponctuation adéquate• Utilisation des marqueurs spatio-temporels.
Perfectionnement <i>2 pts</i>	<ul style="list-style-type: none">• Mise en page• Le texte produit

	<ul style="list-style-type: none">• Enrichissement des idées
--	--

Figure 01 : La grille d'évaluation d'une production écrite. (*Documents d'accompagnement des programmes de 4eme année moyenne*, Office national d'enseignement et de formation à distance (O.N.E.F.D), février 2015 : 69).

7. Le lien entre l'évaluation formative et la compétence rédactionnelle :

L'évaluation peut devenir un outil au service des apprentissages des élèves si elle est réellement pensée et mise en œuvre comme formative, Allal et Mottier Lopez (2005 : 214-264) ont défini l'évaluation formative est d'abord au service des apprentissages des élèves, ceux-ci sont impliqués dans l'évaluation à des degrés différents par diverses méthodes visant à favoriser l'autoévaluation. Elle fournit également aux enseignants des informations leur permettant de réguler leur action pédagogique notamment dans le sens d'un ajustement différencié aux élèves.

L'évaluation formative est le mode d'évaluation le plus important, du moins dans le cadre de la présente recherche, car il accompagne le cursus d'apprentissage. L'évaluation de l'écrit n'est plus considérée uniquement comme « correction » et « notation » car elle requiert un nouveau regard dans l'apprentissage de l'écriture en tant qu' « *ensemble de gestes professionnels de régulation* » (Bucheton, D., 2014,78)

La plupart des chercheurs considèrent aujourd'hui l'évaluation formative comme une composante continue du processus d'apprentissage et d'évaluation « *Accompagne l'apprenant, le guide tout au long de son processus d'apprentissage, le renforce, régule cet apprentissage et apporte des remédiations si nécessaire* ». Altet, M. (2001 : 354.)

La production écrite conserve une place de choix dans la didactique du FLE, elle permet de contrôler la maîtrise de la langue, mais aussi de transmettre à l'élève les règles régissant les divers types de textes. L'évaluation de la production écrite permet aux enseignants de juger de l'acquisition par les élèves de ces notions et de les faire progresser.

L'évaluation de l'écrit est une tâche complexe puisqu'elle englobe la vérification simultanée de plusieurs aspects d'apprentissage : apprentissage de la langue, maîtrise d'une certaine compétence textuelle, articulation de la pensée, cohérence etc. En effet, d'autres aspects, plus difficilement évaluables, peuvent aussi influencer l'évaluation : la construction de la

CHAPITRE II : L'évaluation de l'écrit dans l'enseignement /apprentissage du FLE.

personnalité, le développement de l'imaginaire ou le développement du raisonnement logique ; (Garcia, 1984)

Les élèves rencontrent des difficultés sur le niveau de l'écrit, il devient un problème qui prend une grande ampleur, l'enseignant est censé d'avoir une idée sur les compétences scripturales, donc il corrige, oriente et évalue des textes faits par les élèves. En effet, l'apprentissage de l'écrit a toujours le rôle primordial et crucial dans les activités scolaires, d'après lequel on évalue la progression de la maîtrise rédactionnelle de l'écriture et aussi l'acquisition et l'installation des compétences visées. Pour cela, la production écrite devient un acte de communication fonctionnelle dont laquelle l'apprenant est censé d'exhiber son savoir et savoir-faire permettant à lui de s'exprimer et de communiquer au moyen d'un système de signes spécifiques, elle se présente sous forme d'une situation, ou il doit utiliser ces connaissances, ces pré requis tout en pensant comment les remodeler pour résoudre ce problème et l'analyser. Ainsi, l'enseignant peut évaluer le travail réalisé par les apprenants durant la tâche d'écriture en observant le travail de chacun dans cette perspective il propose des modifications.

Alors, nous pouvons dire que le lien entre l'évaluation formative et la compétence rédactionnelle est un lien corrélatif, c'est à travers les résultats des élèves ; si l'évaluation est très régulée au cours de la formation les résultats seront mieux et plus accessibles.

En fait comme l'évaluation formative vise la formation de l'apprenant tout au long de son apprentissage, elle contribuera certainement à améliorer sa compétence rédactionnelle en vérifiant ses acquis, ses progrès en corrigeant ses erreurs. Donc, cette évaluation contribue indéniablement à installer chez l'apprenant cette compétence rédactionnelle en quelque sorte.

DEUXIEME PARTIE

Partie pratique

CHAPITRE III

Analyses des données et des résultats obtenus

1. Introduction

Dans ce travail de recherche, ayant pour thème l'évaluation formative : une pratique pour l'amélioration de la compétence rédactionnelle, nous allons essayer de répondre à la problématique, confirmer ou infirmer les hypothèses.

Après avoir expliqué le cadre théorique de notre travail de recherche dans la première partie, en explicitant et délimitant l'ensemble des connaissances sur lesquelles s'appuie notre recherche: soit de la part de l'évaluation formative soit de la part de production écrite.

Dans la présente partie nous aborderons le volet pratique de ce travail de recherche. En l'occurrence l'étude analytique et descriptive qui comportera pour la présentation et la description des données. Cette présentation est suivie par l'analyse des réponses obtenues au moyen du questionnaire adopté comme outil de collecte de données auprès des enseignants qui ont accepté de nous répondre.

En fin, nous ferons une synthèse qui montre le résultat global de notre travail de recherche.

1. Cadre général et déroulement de l'enquête

1.1 Présentation du lieu et la durée de réalisation de l'étude

Notre étude devait être menée dans l'établissement du «Abdelhamid Ben Badis khattouti Sed Eldjir» au sud-est de la wilaya de M'sila (à environ 40 kms du chef-lieu de la wilaya de M'sila), mais à cause de la pandémie de Covid 19 où toutes les écoles étaient fermées, nous n'avons pas pu réaliser l'expérimentation, et c'est pourquoi nous avons eu recours à l'utilisation d'un questionnaire via les réseaux sociaux pour partager le formulaire (partager dans un groupe destiné aux enseignants de CEM par Facebook).

1.2 Présentation de l'échantillon

L'échantillon de notre étude est composé de 18 enseignants qui sont en charge des 4^{ème} A.M dont la plupart sont des hommes avec un nombre de 10 sur 18, et 8 femmes, leur âge varie entre 25 et 55 ans, cet intervalle d'âge permet de nous donner différents points de vue sur notre sujet de recherche, la moyenne d'âge des enseignants est de 40 ans. La majorité de ces enseignants ont obtenu un diplôme de Master et une licence classique, et ils ont de 5 jusqu'à 20 ans d'expérience professionnelle dans le domaine d'enseignement/apprentissage du FLE.

2. Présentation des outils de collecte de données

2.1 Le questionnaire

Selon le dictionnaire de didactique (p 211), on peut définir un questionnaire comme un instrument de recherche essentiel, qui permet de recueillir systématiquement des données empiriques, et qui sert ensuite de vérifier des hypothèses formulées. Il est certainement standard et administré dans les mêmes conditions, il peut contenir des questions ouvertes, fermées et semi-fermées.

Le questionnaire est l'un de nos outils de recherche qui assure la collecte des données et des informations à travers un exemplaire que nous avons préparé. Selon *Allaire (1988 :23)* « Permet une plus grande chance d'obtention de réponses et une meilleure garantie de la qualité des données recueillies. Il offre la possibilité de motiver les répondants, de s'assurer que le répondant est bien la personne indiquée, et sans doute de noter en marge des observations intéressantes pour l'interprétation des résultats. »

Il est destiné aux enseignants de la langue française, notamment ceux intervenant en classe de 4^{ème} AM. Son but permet de savoir que l'évaluation formative est réellement aboutie de développer la compétence rédactionnelle des apprenants de la 4^{ème} AM.

Il contient des questions fermées (des QCM à un seul ou à plusieurs choix possibles) et des questions ouvertes (qui imposent la justification des réponses). Chacune d'elles vise un objectif bien déterminé selon les besoins de notre recherche. Nos questions s'intéressent surtout à la pratique de l'évaluation formative des productions écrites dans la classe et à l'effet de l'évaluation formative sur l'amélioration des compétences rédactionnelles chez les apprenants.

2. La méthodologie

Pour mener notre recherche, nous allons recourir à la méthode analytique descriptive, afin de comprendre la contribution de l'évaluation formative dans l'amélioration de la compétence écrite. En effet, nous allons réaliser un questionnaire d'enquête auprès de 19 enseignants. c'est que chaque enseignant va essayer de répondre selon ses idées et son expérience, après avoir recueilli leurs réponses. Puis nous allons les analyser minutieusement pour arriver à un résultat.

1.3 L'analyse des résultats du questionnaire

Pour étayer l'objectif de notre recherche nous avons jugé utile de rédiger un questionnaire que nous avons partagé aux enseignants du moyen via les réseaux sociaux (le questionnaire en ligne .

Notre questionnaire contient treize questions qui ont été adressées aux enseignants chargés d'enseigner les 4AM, il était distribué sous forme de formulaire composé de question dont 12 sont dites des questions fermées à un seul choix oui ou non et 3 sont des questions ouvertes (demande de justifier les réponses pour avoir des renseignements nécessaires qui nous aident à réaliser notre enquête). Les questions sont relatives à l'évaluation formative . Tous les enseignants enquêtés ont accepté de nous aider et à répondre honnêtement aux questions.

Afin de mieux clarifier les résultats obtenus par les enseignants, nous allons essayer de regrouper toutes les réponses obtenues au niveau de chaque question dans un tableau représentant le nombre de réponses et le pourcentage.

Après une étude approfondie de la problématique et des hypothèses, nous avons choisi les questions suivantes, qui sont appropriés à notre recherche ; afin de mieux enrichir cette dernière et avoir plus d'informations et de données pour la réalisation de notre questionnaire.

CHAPITRE III : Analyse des données et des résultats obtenus

Question 01 : Avez-vous recours à l'évaluation au cours de vos enseignements ? si oui, pourquoi ?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
Oui	16	84.2%
Non	3	15.8%

Tableau01

Commentaire

Cette question est très importante, son objectif est de savoir, est-ce que les enseignants font recours à l'évaluation ou non.

A partir de ces chiffres, nous avons remarqué que la majorité des enseignants enquêtés (84,2%) déclarent qu'ils font recours à l'évaluation au cours de leurs enseignements . Cela veut dire qu'ils sont conscients de son rôle que joue cette activité dans l'enseignement-apprentissage du FLE et ce qui prouve son importance. Tandis que une catégorie entre eux (15,8%) qui ne fait pas recours ce dernier au cours de l'enseignement, malgré que la plupart des enseignants reconnaissent l'utilité de la présence de l'évaluation en classe mais la minorité ne savent pas l'exploiter.

La justification

Selon les résultats précédents, nous pouvons dire que l'évaluation est un outil d'apprentissage utilisé par les enseignants en leurs enseignements. La justification de leurs réponses nous permet d'obtenir les points suivants :

L'évaluation est un outil pour :

- Aider les apprenants à prendre conscience de leurs lacunes.
- Connaitre le niveau réel des élèves et pour remédier, certifier, ou orienter.
- Décerner, repérer les insuffisances et vérifier les lacunes et les compétences acquises.

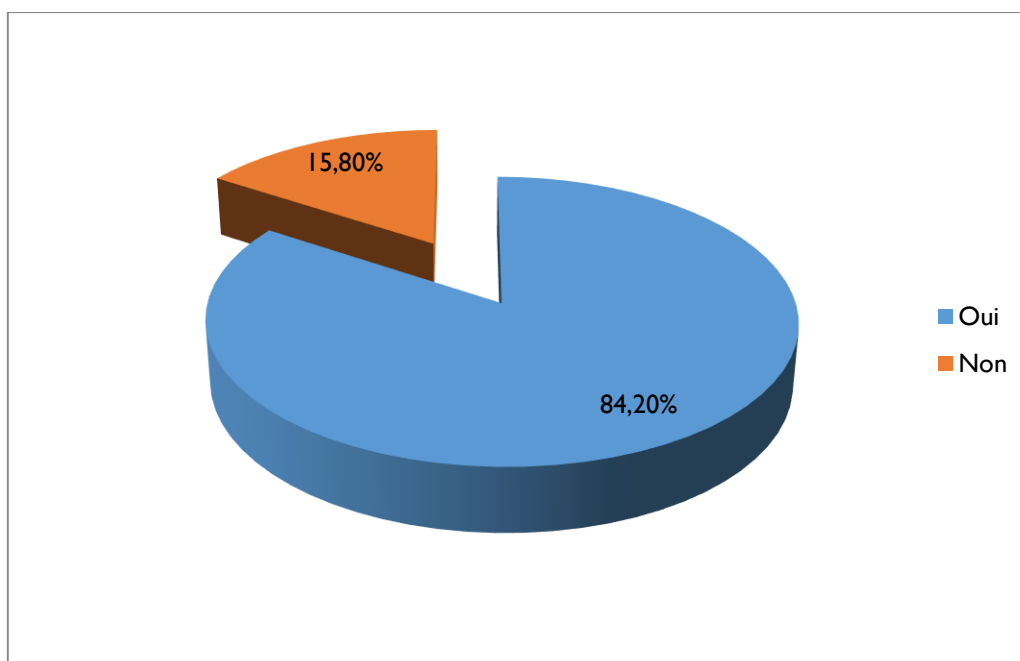


Figure 1: le recours à l'évaluation par les enseignants

Question 02 : Optez-vous pour l'évaluation formative avec vos apprenants ? Si oui pourquoi?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
Oui	17	89.47%
Non	02	10.53%

Tableau 02

Commentaire

Notre objectif de cette question est, de vérifier si les enseignants se basent sur l'évaluation formative et l'utilisent avec leurs apprenants pour évaluer la production écrite.

Cette question montre que (10.53%) des enseignants n'optent pas l'évaluation formative, et (89.47%) d'enseignants qui l'utilisent pendant les trimestres sous forme de situation d'intégration. Donc nous pourrions dégager son importance vu le grand nombre des enseignants utilisant de ce type d'évaluation.

Les enseignants affirment qu'ils pratiquent l'évaluation formative avec leurs raisons telles que : Afin de vérifier si l'apprentissage ou les compétences installées ont été bien maîtrisées par les apprenants, de mesurer le degré d'atteinte des objectifs préalablement fixés.

Nous constatons que la majorité des enseignants ont répondu qu'ils utilisent l'évaluation formative pour tester le niveau des compétences de la compréhension, la production orale et écrites. Ces réponses affirmatives prouvent que les enseignants ont déjà compris que l'usage de l'évaluation formative est important dans l'enseignement.

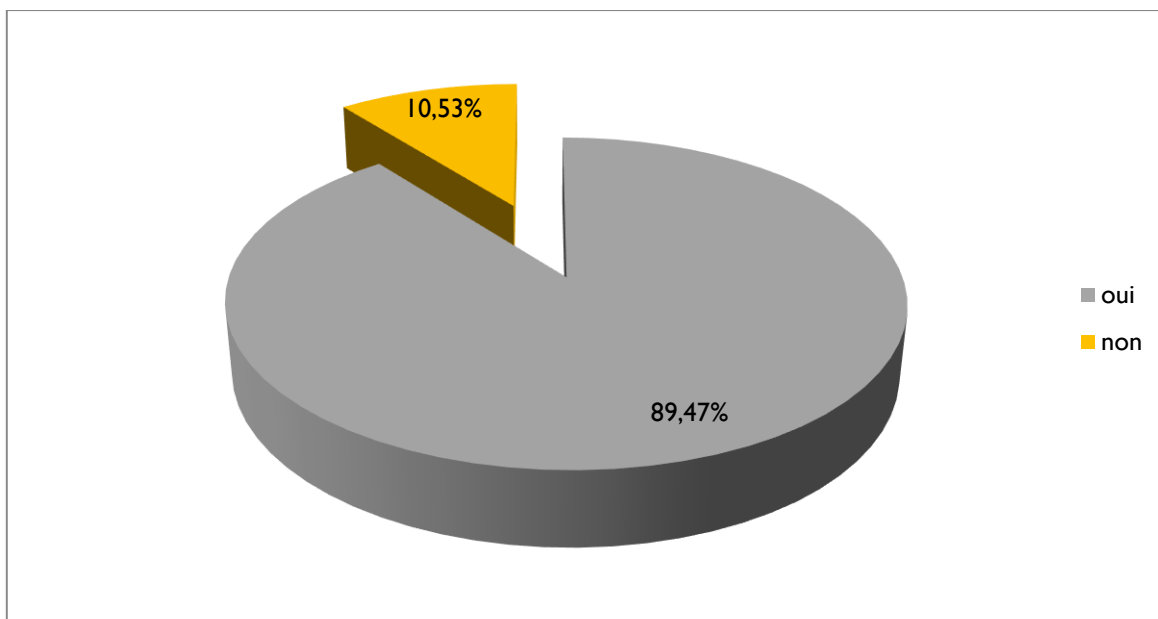


Figure 2 : L'utilisation de l'évaluation formative par les enseignants avec leurs apprenants

Question 03: A quel moment pratiquez-vous l'évaluation formative ?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
A la fin de cours	00	00%
A tout long de chaque séquence	13	68.42%
A la fin de chaque séquence	06	31.58%

Tableau 03

Commentaire

Nous constatons que 47,4% des enseignants affirment qu'ils pratiquent l'évaluation à la fin de chaque séquence, et 52,6% la pratiquent tout au long de la séquence. Et personne 00% ne pratique l'évaluation à la fin de cours, donc généralement l'évaluation formative se pratique tout au long de la séquence.

A travers ces réponses nous remarquons que cette évaluation est faite majoritairement à tout au long de la séquence ce qui est positif pour les apprenants afin d'acquérir de différentes connaissances qui les aident à améliorer leur production.

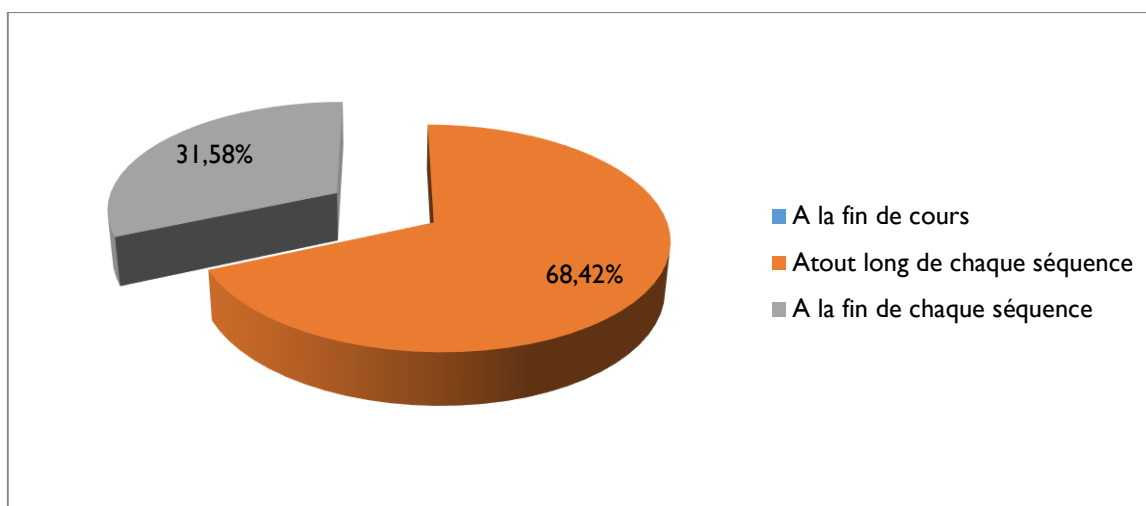


Figure 3 : l'évaluation formative dans la séquence

Question 04: Dans le processus d'enseignement/apprentissage, l'évaluation formative aide-t-elle les apprenants ?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
Oui	19	100%
Non	00	00%

Tableau 04

Commentaire

Nous remarquons que tous les enseignants enquêtés (100%) ont dit que l'évaluation formative aide les apprenants, ils confirment aussi que c'est la plus utilisée actuellement. Cette question est principalement basée sur le rôle de l'évaluation dans l'opération enseignement/apprentissage, et quels sont les apports de cette évaluation sur l'apprenant.

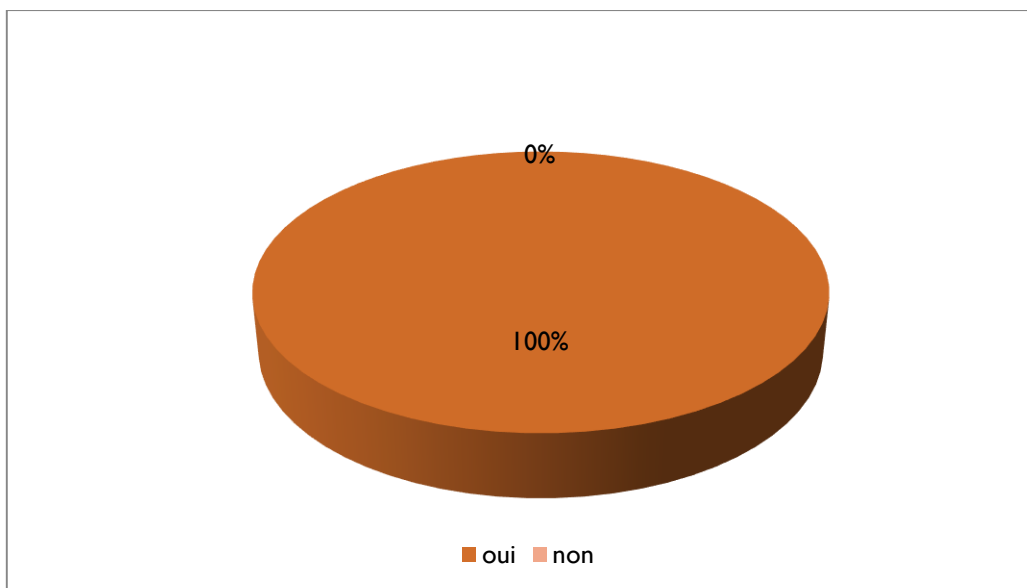


Figure 4 : Contribution de l'évaluation formative aux apprenants

Question 05: Comment jugez-vous le niveau de vos apprenants en production écrite?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
moyen	9	47,4%
faible	10	52,6%
Excellent	00	00%

Tableau 03

Commentaire

Pour cette question, nous constatons que (47,4%) plus que la moitié des enseignants voient que le niveau de la production écrite de leurs apprenants est moyen. Alors que les autres (52,6%) jugent que le niveau est plutôt faible, et aucun enseignant 00% n'estime que le niveau de ses apprenants en production écrite est excellent. Nous pouvons dire que les productions écrites des apprenants de la 4AM ne sont pas bonnes, donc la compétence écrite est loin d'être l'une des compétences développées.

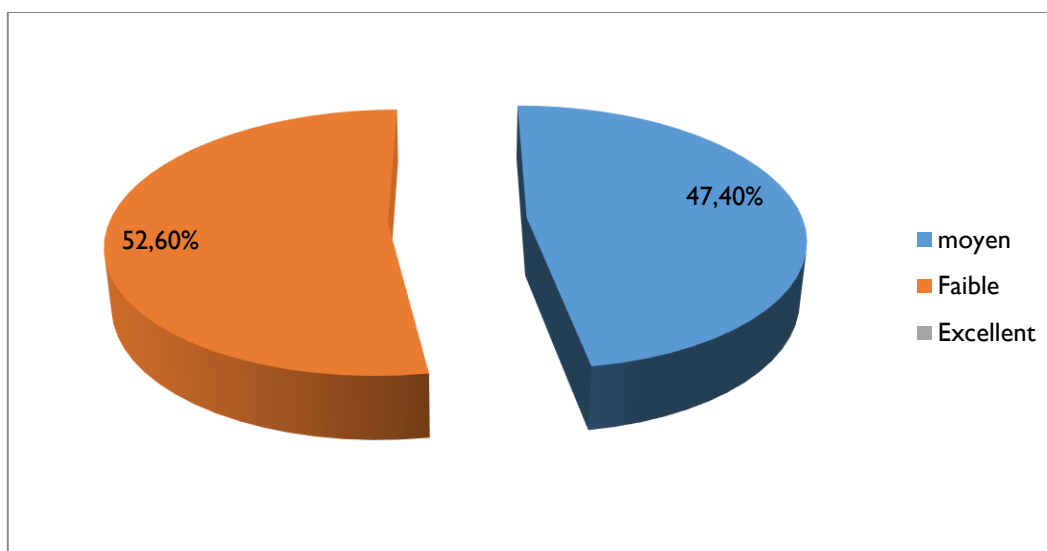


Figure 5 : Le niveau des apprenants en production écrite

Question 06 : Pour vous, quel type d'évaluation est fiable pour la correction d'une production écrite ?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
L'évaluation diagnostique	05	26.32%
Formative	14	73,68%
Sommative	00	00%

Tableau 06

Commentaire :

À partir des réponses obtenues pour cette question, nous constatons que (73,68%) la plupart des enseignants ont choisi l'évaluation formative comme type d'évaluation fiable pour la correction d'une production écrite. De ce fait, nous pouvons dire que l'évaluation formative est le seul moyen par excellence qui peut aider les enseignants à vérifier le niveau de compétence de leurs élèves et leur progression. En ajoutant que l'évaluation formative est la plus importante car elle est présente toujours pendant le cours.

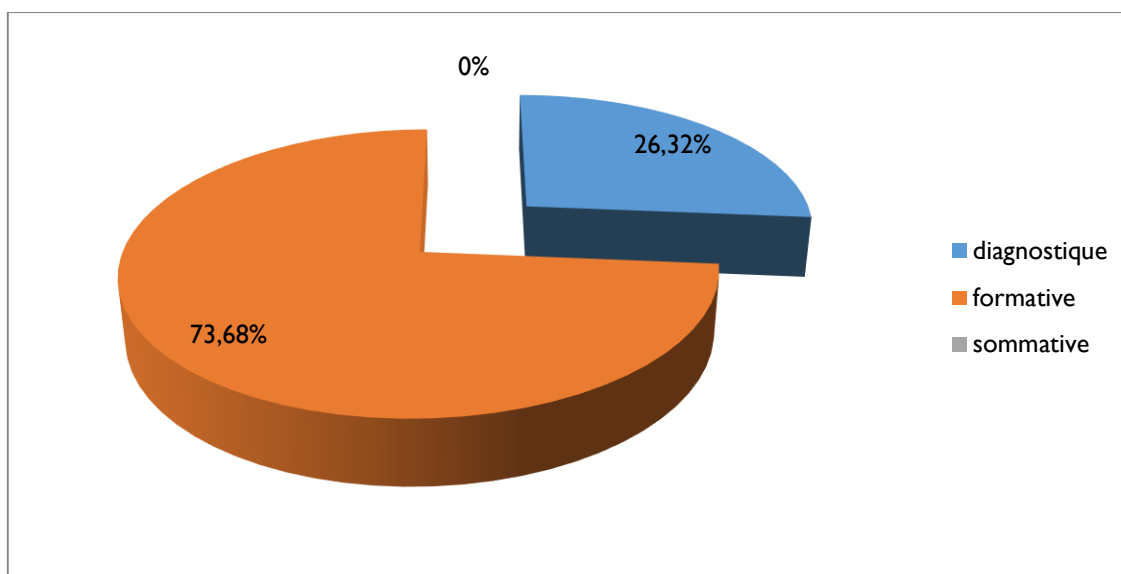


Figure 6 : Le type d'évaluation fiable pour la correction d'une production écrite

Question 07 : D'après vous, les critères de base qui doivent être pris en compte lors de l'évaluation des productions écrites des élèves sont :

- Le respect de la consigne
- Le respect de la structure du texte
- Pertinence des idées
- La conjugaison des verbes
- L'orthographe , le lexique, syntaxe.

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
Le respect de la consigne	19	100%
Le style	10	52.63%
Pertinence des idées	16	84,21%
La conjugaison des verbes	19	100%
L'orthographe , le lexique, syntaxe.	19	100%

Tableau 07

Commentaire

Nous constatons les trois critères pour l'évaluation de la production écrite que la totalité des enseignants (100%) jugés comme critère de base nécessaire : le respect de la consigne et la conjugaison des verbes et l'orthographe, le lexique, syntaxe (84,21%) des enseignants évaluent la pertinence des idées. En revanche le style n'est évaluée que par (52,63%) de l'ensemble des enseignants, c'est le dernier points lequel l'enseignant se base pour évaluer.

CHAPITRE III : Analyse des données et des résultats obtenus

Ces résultats nous informons que la majorité des enseignants évaluent le respect de la consigne et la pertinence des idées et la conjugaison et l'orthographe car ils constituent le fond et la forme du texte rédigé, mais le style reste le dernier souci des enseignants. Cela montre qu'il n'y a pas de respect de la grille d'évaluation de l'écrit.

Question 08 : Constatez-vous une amélioration dans les productions écrites de vos apprenants après la remédiation ?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
Oui	16	84,21%
Non	3	15,79%

Tableau 08

Commentaire

Nous remarquons que la majorité considérée par (84,21%) des enseignants ont constaté que l'amélioration au niveau de la production écrite après la remédiation est remarquable. Tandis que il n'y a que (15,79%) des enseignants qui ne constatent pas une amélioration après celle-ci (à remédier pendant sauf les séances de rédiger et des rattrapages).

la remédiation est comme les activités l'indique accomplissent leur mission de corriger les erreurs détecter lors de l'évaluation des écrits des élèves.

Cela exige un rappel de la part de l'enseignant pour voir le degré d'installation de la compétence visée. Une succession d'activité dans le cadre d'une évaluation formative va contribuer à l'amélioration de la qualité des productions écrites, d'une production à une autre.

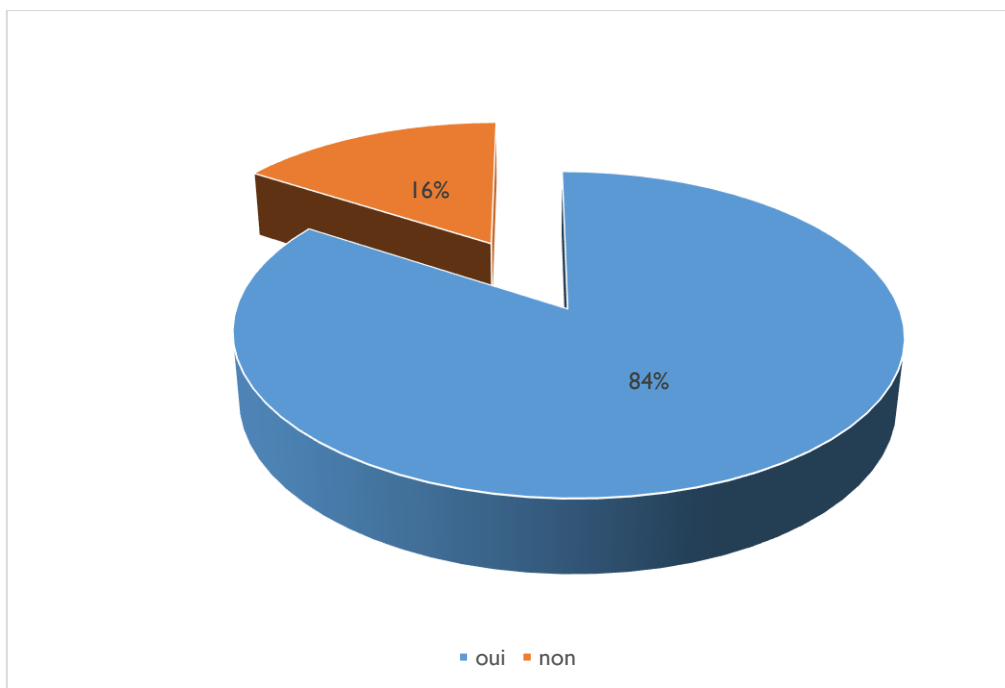


Figure 8 : Les constatations des enseignants sur l'amélioration de l'écrit après la remédiation

Question 09 : Pourquoi vous évaluez les productions écrites de vos apprenants ?

Réponse	Fréquence	Pourcentage.
Pour aider l'apprenant à prendre conscience de leurs lacunes	12	63,2%
Pour vérifier le niveau de l'apprenant	4	21,0%
Pour orienter positivement leurs pratiques d'enseignement	3	15,8%

Tableau 09

Commentaire

A partir l'analyse du résultat de cette question, nous remarquons à travers les chiffres et les pourcentages affichés au tableau, que la majorité des enquêtés 63,2% affirment qu'ils évaluent afin d'aider les apprenants à prendre conscience de leurs lacunes, et 15,8% estiment qu'ils évaluent pour pouvoir orienter positivement leurs pratiques d'enseignement. Par ailleurs, 21,0% déclarent qu'ils évaluent pour vérifier le niveau des apprenants.

Nous supposons que les enseignants pensent que l'évaluation formative est un outil pour aider et remédier aux lacunes des apprenants afin de contrôler la maîtrise des objectifs fixés. Ils pensent que évaluées les productions pour orienter positivement les pratiques enseignantes parce qu'elle permet à l'enseignant de revoir son enseignement en effectuant des feed back pour voir s'il a atteint ses objectifs et envisager une possibilité de remédiation.

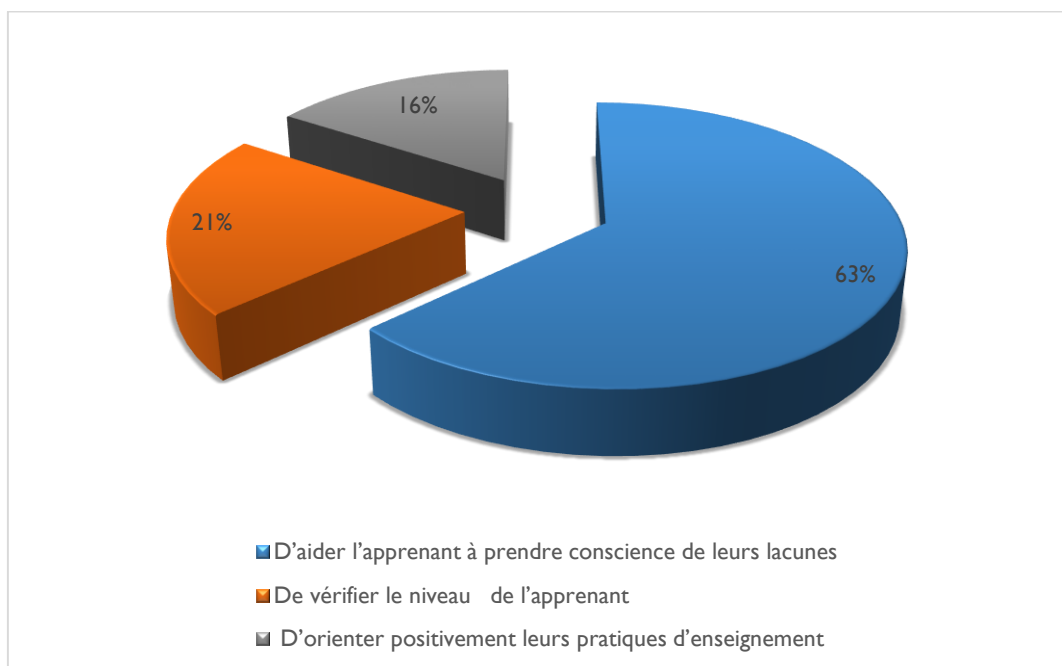


Figure 9 : L'objectif de l'évaluation de la production écrite

Question 10: Pourquoi utilisez-vous l'évaluation formative ?

- Pour une meilleure compréhension
- Pour une bonne régulation
- Pour une meilleure explication

Réponse	Fréquence	Pourcentage
Pour une meilleure compréhension	03	15,79%
Pour une bonne régulation	15	78,95%
Pour une meilleure explication	01	5,26%

Tableau 10

Commentaire

A travers les résultats contenus dans ce tableau montrent que la quasi-totalité des enseignants utilise le moyens (78,95%) pour une meilleure régulation cela indique que cette méthode l'enseignant analyse les acquis et les erreurs de l'apprenant ce qui lui permet d'ajuster son cours, et (15,79 %) des enseignants enquêtés font de l'évaluation formative dans l'objectif d'une meilleure compréhension. Par contre, nous constatons que (5,26%) d'enseignants l'utilisent pour choisir la méthode adéquate pour une meilleure explication.

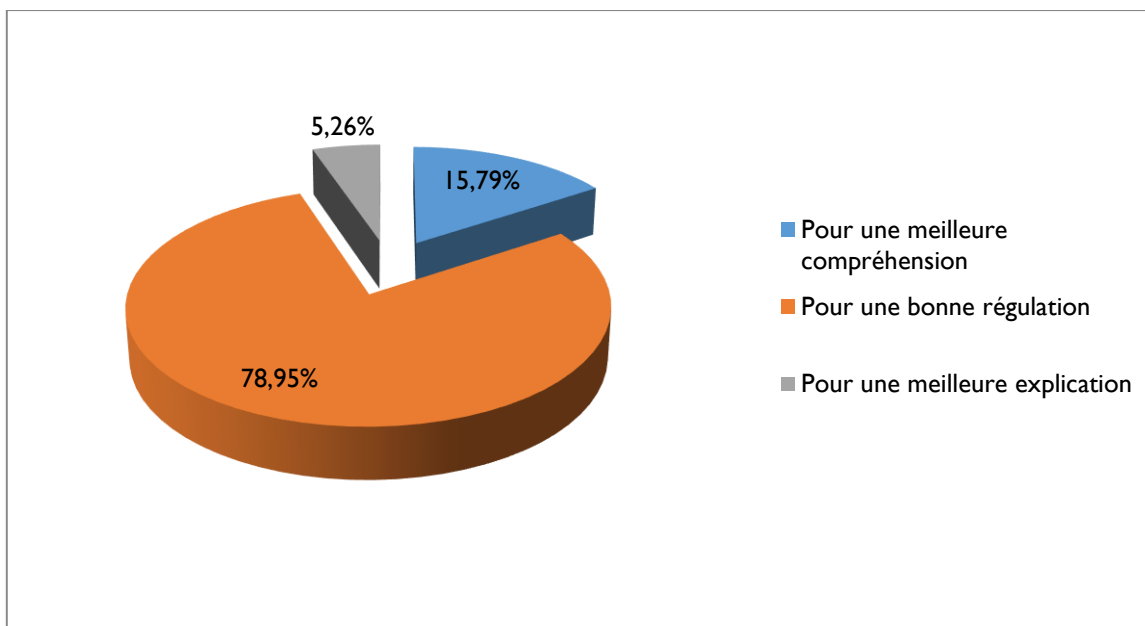


Figure 10 : Le but d'utilisation de l'évaluation formative

Question11 : L'évaluation formative est-elle utile dans l'enseignement du FLE ?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
Oui	19	100%
Non	0	00%

Tableau 11

Commentaire

A partir de ce tableau, nous constatons que tous les enseignants enquêtés (100%) ont répondu que l'évaluation formative est utile dans l'enseignement du FLE. Pour cette raison, l'enseignant, dans le processus d'apprentissage, doit évaluer l'apprenant pour mieux orienter son apprentissage et réaliser ses objectifs. Aussi, l'évaluation permet de suivre de près les apprenants afin de voir quelles sont les compétences qu'ils ont acquises, développer chez l'apprenant la compétence écrite et les aider à maîtriser la langue française.

CHAPITRE III : Analyse des données et des résultats obtenus

Question 12 : Quelles sont les compétences que vous évaluez chez vos apprenants ?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
Compétence écrite	5	26,31%
Compétence orale	00	00%
Les deux	14	73,69%

Tableau 12

Commentaire :

Pour les réponses à cette question nous constatons que 73,69% de l'ensemble des enseignants évaluent à la fois (oral et écrit), ce qui leur permet de détecter si les objectifs assignés sont atteints ou non. Nous constatons que la plupart des enseignants estiment qu'ils évaluent les deux compétences en parallèle chez leurs apprenants pour assurer la progression à l'oral et l'écrit. Tandis que (26,31%) des enseignants qui n'évaluent que l'écrit, ce qui ne peut pas aux apprenants d'acquiescer l'oral.

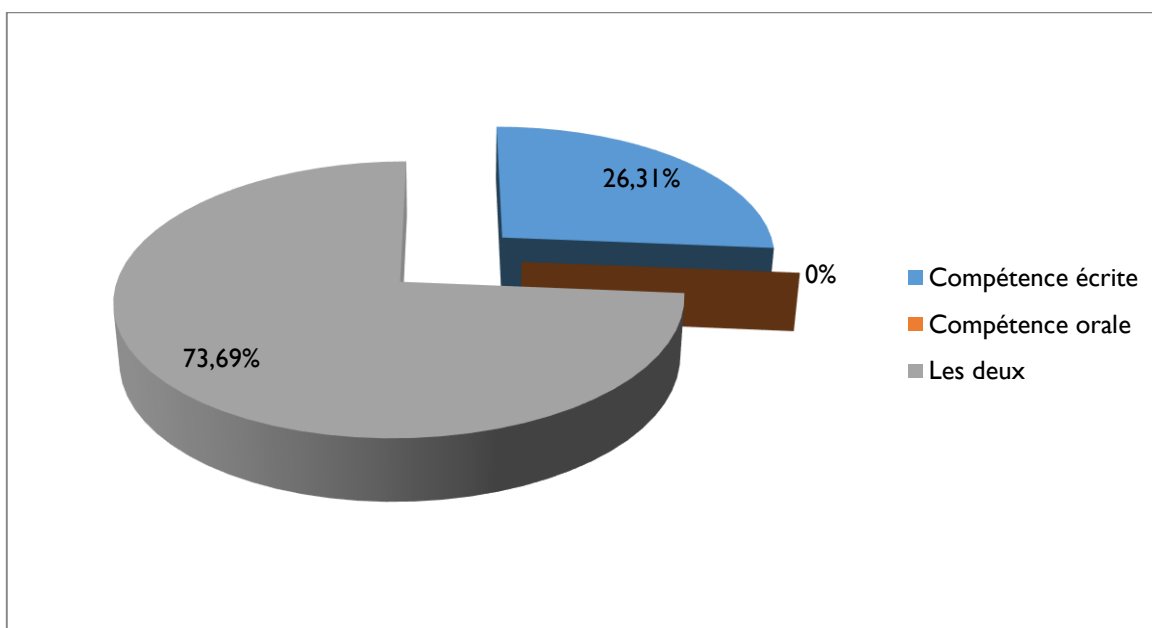


Figure 12 : La compétence évaluée

Question 13 : Le temps accordé à l'application de l'évaluation formative vous paraît-il suffisant ou insuffisant ?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
Suffisant	0	00%
Insuffisant	19	100%

Tableau 14

Commentaire

Nous constatons que 100% tous les enseignants s'accordent à répondre par non, cela nous mène à supposer carrément que le volume horaire réservé à l'évaluation formative dans la classe de FLE est trop insuffisant, notamment avec réalité scolaire.

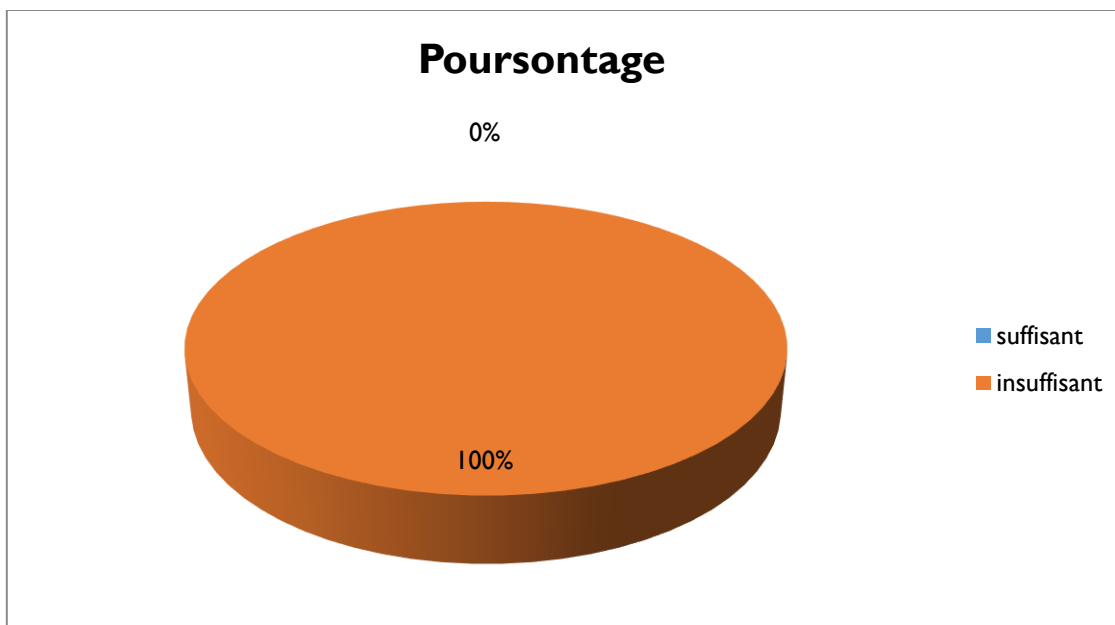


Figure 13 : Le temps accordé à l'application de l'évaluation formative.

Question14 : Comment l'évaluation formative participe-t-elle à l'amélioration de la compétence rédactionnelle ?

A travers cette question ouverte, nous voulons donner plus de liberté aux répondants afin qu'ils puissent nous donner des réponses concernant le rôle de l'évaluation formative dans l'amélioration de la compétence rédactionnelle chez les apprenants, en résumant leurs réponses en quelques expressions.

Commentaire :

A partir des résultats obtenus, nous remarquons que chaque enseignant a donné des différentes suggestions à suivre afin qu'ils puissent nous prodiguer d'améliorer la production écrite des apprenants, nous citons les plus importantes :

Nous constatons que tous les enseignants sont préoccupés par l'amélioration de la compétence rédactionnelle de leurs apprenants et ils portent un intérêt majeur pour cette question. Ils voient que l'évaluation améliore la compétence rédactionnelle à travers la correction des erreurs faites au sein de la production écrite.

Certains enseignants parlent de l'intégration des acquis objet de l'évaluation dans l'écrit. D'autres pensent que l'amélioration de la compétence rédactionnelle grâce à l'auto-évaluation

CHAPITRE III : Analyse des données et des résultats obtenus

et la production collective. Quelques enseignants pensent que l'intervention immédiate de l'enseignant aide beaucoup les apprenants à apprendre les stratégies de la production écrite. L'évaluation formative offre également une opportunité à l'apprenant pour mieux comprendre les notions grammaticales et les réinvestir dans ses rédactions.

Certains des enseignants déclarent que l'évaluation formative en compétence rédactionnelle nous mène à réfléchir sur une grille d'évaluation constituée des critères à évaluer, elle est fournie à l'enseignant l'analyse des erreurs pour lui faciliter la régulation et la remédiation et elle permet à l'apprenant de s'auto évaluer.

Question15 : Considérez-vous l'évaluation formative comme outil motivant ?

Réponse.	Fréquence	Pourcentage.
Oui	19	100%
Non	0	00%

Tableau 15

Commentaire

Nous notons que tous les enseignants (100%) considèrent que l'évaluation formative est une sorte de motivation pour les apprenants. Nous pouvons dire qu'ils se montrent positifs face à cette évaluation car ils peuvent construire ses tâches de formation grâce à des erreurs et lacunes faites par les apprenants.

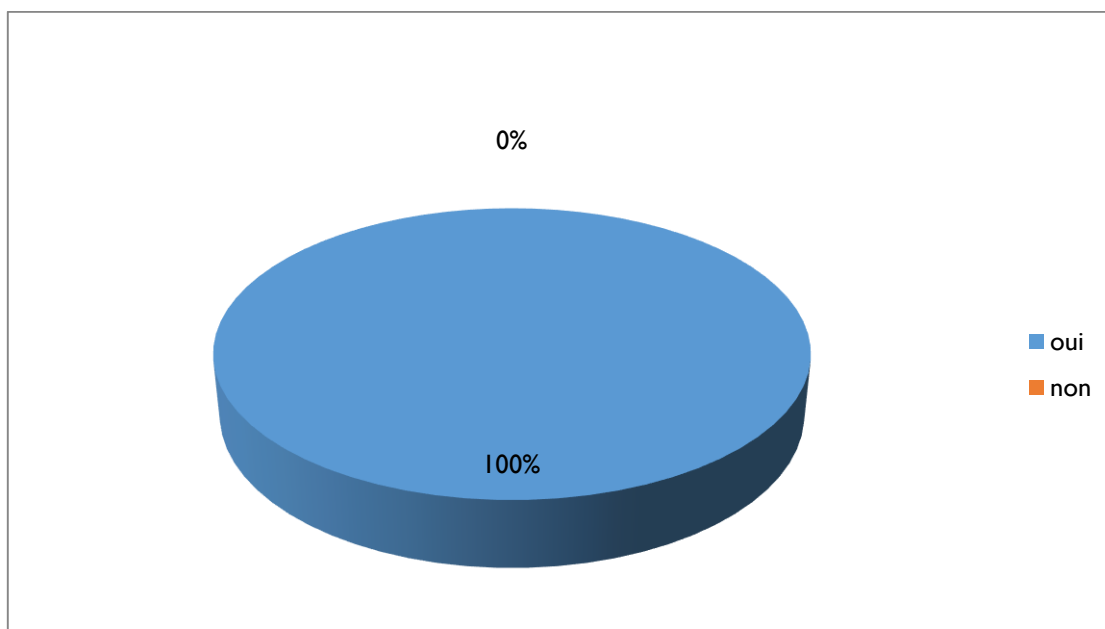


Figure 15 : Outil de motivation

2.4 Synthèse des résultats

- Arriver à la fin de cette partie et à l'appui des résultats obtenus, nous rappelons que dans cette étude, nous avons insisté sur la pratique de l'évaluation formative dans l'enseignement/apprentissage du FLE et son impact pour améliorer la compétence de l'écrit au cycle moyenne, cas des apprenants de 4^{ème} AM.
- D'après l'analyse que nous avons effectuée à partir du questionnaire que nous avons réalisés et la comparaison des différentes réponses des enseignants de 4^{ème} AM, nous avons constaté que la majorité des enseignants déclarent que l'évaluation formative a accordé une place essentielle à l'apprentissage de la langue et qu'ils évaluent la production écrite de leurs apprenants tout au long de la séquence ce qui est positif pour les apprenants afin d'acquérir de différentes connaissances qui les aident à améliorer leur production . Ils ont aussi estimé qu'ils programment des activités de remédiation qui aident les apprenants à améliorer leurs productions écrites et pour pouvoir mieux installer les acquis, ils vont mieux assimiler leurs apprentissages.
- En vue de ces résultats, nous pouvons confirmer que les enseignants se montrent positifs face à la pratique de l'évaluation formative avec leurs apprenants. Car elle est permet de réguler et réduire les difficultés des apprenants en risque d'échec scolaire à travers la remédiation.
- Nous avons constaté également que la plupart des enseignants ont déclaré qu'ils l'accordent une place importante et qu'ils la pratiquent régulièrement dans leurs classes car elle permet d'aider les apprenants à prendre conscience de leurs lacunes et pour une meilleur régulation, ils jugent aussi que le niveau des apprenants en production écrite reste moyen. Comme ils affirment qu'ils essayent de faire de l'évaluation comme un outil de la motivation.
- Par ailleurs, nous avons remarqué, malgré que l'évaluation formative soit pratiquée dans les classes de 4^{ème} année moyenne tout au long de la séquence ou à la fin de chaque séquence, les apprenants ont toujours des difficultés auxquelles ils sont confrontés.
- D'après ce que nous avons constaté, après l'analyse des questionnaires, les enseignants visent à améliorer la compétence écrite et la compétence orale à la fois pour assurer la progression de leurs apprenants.
- En effet, l'étude de questionnaire nous a montré que l'évaluation formative est le seul moyen par excellence qui peut aider les enseignants à vérifier le niveau de compétence de leurs élèves.

CHAPITRE III : Analyse des données et des résultats obtenus

-En faisant l'analyse le questionnaire, l'évaluation formative est un outil indispensable à la construction de l'apprentissage et permet en cours d'apprentissage de constater la progression de l'apprenant dans le développement de ses compétences.

- L'évaluation formative a un rôle majeur à l'amélioration de la compétence rédactionnelle.

- Nous avons constaté à travers la mise en place de ce questionnaire qui consiste à utiliser des critères de réussite ce qui lui permet de vérifier son niveau afin d'ajuster ses connaissances et évaluer correctement l'apprenant.

- D'ailleurs, comme nous l'avons vu aussi l'évaluation formative permet à l'enseignant de vérifier le niveau de l'apprenant et l'acquisition des compétences surtout dans la production écrite. Elle donc vise d'améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants.

- Evaluer la production écrite pour vérifier le niveau de l'apprenant.

- D'après l'évaluation formative, l'enseignant peut choisir le type de régulation s'il est nécessaire.

- Nous avons remarqué que le facteur temps pose un grand problème. C'est pour cette raison, il serait plus utile d'accorder un temps largement suffisant pour assurer la progression du niveau des apprenants.

- Nous savons tous, que la production écrite est une compétence indispensable, pour la communication en langue étrangère, ainsi que dans l'épreuve du BEM, mais malgré ça nous avons constaté à travers les réponses des enseignants qu'on a analysées et d'après nos résultats d'analyse, que le niveau des apprenants de 4ème AM est malheureusement insatisfaisant.

3. Conclusion

Dans ce chapitre, nous avons présenté le questionnaire, après nous avons analysé et interprétés les résultats obtenus et ce pour vérifier le degré de la réussite de notre étude.

Pour conclure ce chapitre, nous avons exposé l'analyse du questionnaire que nous avons suivi pour répondre à notre problématique, l'objectif primordial de notre travail de recherche c'est de trouver une réponse à la problématique posée sur l'impact de l'évaluation formative et comment contribue-t-elle à améliorer la compétences rédactionnelle des apprenants, et à partir des résultats obtenus, nous pouvons vérifier si la première hypothèse que l'évaluation formative permettrait à l'apprenant à améliorer sa production écrite tout au long de l'apprentissage du FLE.

Suite aux réponses des enseignants enquêtés, nous pouvons dire que l'évaluation formative est plus avantageuses et bénéfiques à la fois pour les enseignants et pour apprenants.

En fin, à partir résultats obtenus, nous disons que nos hypothèses ont été confirmées tout en étant soutenu par tous les enseignants.

Conclusion Générale

Conclusion générale

Le travail que nous avons mené tout au long de cette recherche, vise essentiellement à mettre la lumière sur l'évaluation formative comme une pratique pour l'amélioration de la compétence rédactionnelle Cas des apprenants de 4eme année moyenne.

Il parait que l'évaluation formative forme les fondements essentiels du long processus d'apprentissage de la langue étrangère. Malgré tous les écrits autour de ce thème, l'évaluation demeure la préoccupation de beaucoup de chercheurs. Vu son importance dans l'apprentissage et l'envergure de son domaine, nous avons suivi leur chemin et opté pour ce sujet.

En effet, nous avons réalisé à travers ce modeste travail du mémoire dans le but de vérifier que l'évaluation formative permet d'améliorer le développement de la compétence rédactionnelle des apprenants.

Nous l'avons travaillé deux chapitres pour un cadrage théorique et une partie pratique. Le premier chapitre est consacré pour l'évaluation et précisément l'évaluation formative. Quant au deuxième chapitre, nous l'avons réservé à la production écrite et son enseignement dans la classe. Concernant le troisième chapitre, nous l'avons consacré à la présentation de notre méthode de travail, nos démarches d'analytique, l'analyse et les résultats du questionnaire destiné aux enseignants et le classement des données obtenues, qui ont été analyse par la suite. Dans le cadre de notre recherche, nous avons essayé d'identifier l'importance et l'effet de l'évaluation formative sur l'amélioration de la compétence écrite qui est un outil nécessaire pour la progression du niveau des apprenantes.

Ce travail, nous a permis de jeter un regard sur la réalité de l'évaluation en FLE. Nous avons tenté de clarifier la notion de l'évaluation formative. Le questionnaire que nous avons menée auprès des enseignants de la langue française de la 4ème année moyenne, nous a permis de répondre à notre problématique de départ et valider les hypothèses qui est : **« Comment l'évaluation formative contribue-elle à améliorer la compétence rédactionnelle des apprenants de 4ém AM? »**

Afin d'apporter des éléments de réponse à notre problématique, nous avons proposé des hypothèses qui sont :

- l'évaluation formative serait un outil permettrait le développement la compétence de la production écrite.
- L'évaluation formative pourrait avoir un impact positif sur l'amélioration des compétences rédactionnelles des apprenants du FLE. Elle intervient pendant le

- déroulement du processus d'enseignement/ apprentissage pour le réguler et le motiver.
- Pour pouvoir améliorer la compétence rédactionnelle, l'évaluation formative permettrait à l'apprenant à construire les connaissances tout au long de l'apprentissage du FLE.

Pour vérifier nos hypothèses, nous nous sommes basés sur l'étude d'analytique descriptive les données dont le but de connaître les éléments qui favorisent l'évaluation formative pour améliorer la compétence écrite des apprenants, ce qui nous permet de comprendre les résultats obtenus par le questionnaire destinés aux enseignants.

Suite à l'analyse de questionnaire distribué aux enseignants du moyenne, nous pourrions dire que l'évaluation formative est présente dans leurs pratiques de classe, et y occupent d'une place primordial dans processus d'enseignement/ apprentissage. Elle a un impact positif sur l'amélioration et le perfectionnement de ce dernier surtout le cas de la production écrite, donc elle participe à l'amélioration de la compétence rédactionnelle, et cela peut confirmer l'une de nos hypothèses. Nous pourrions dire aussi que l'évaluation formative se pratique pendant le déroulement pour réguler et motiver l'apprenant à l'écriture, concernant les types d'activités proposés sont pas varié, ce qui engendre quelques défaillances pour les apprenants.

L'analyse de questionnaire, nous est permise de retenir que l'évaluation formative est très indispensable dans le processus d'enseignement d'apprentissage du FLE au cycle moyen. Il permet d'améliorer les compétences écrites et corriger les erreurs et de vérifier la production de l'apprenant, et il reste nécessaire quand les enseignants l'exploitent efficacement.

Nous arrivons au terme de notre modeste travail qui n'est qu'une petite partie de recherche sur notre thème, alors nous laissons la parenthèse ouverte pour d'autre recherche sur l'évaluation formative.

Les références bibliographiques

Ouvrages théoriques :

- Altet, M. (2001), *Pratiques d'évaluation et communication en classe*, cité par Figari, G. et Accouche, M. (2001), « *L'activité évaluative réinterrogée. Regards scolaires et socioprofessionnels* », Bruxelles, De boeck.
- Bucheton, D. (2014), *Refonder l'enseignement de l'écriture : vers des gestes professionnels plus ajustés du primaire au lycée*, Retz, Education culture.
- Bloom, Benjamin. & al. (1975). *Taxonomie des objectifs pédagogiques, 1. Domaine cognitif*. Trad. M. Lavellée Ed. Presses Universitaires du Québec.
- Cardinet, J. Cité par Laifa ait Boudaoud. (1999). *L'évaluation dans le système scolaire (en Algérie)*. Alger, Édition Casbah.
- Devance, B., (2001). *Lire et écrire des apprentissages*, Coll. Pratique pédagogique. Paris, Armand Colin-Bordas/MER.
- Dollorme, Charles. (juillet 1987). *Evaluation en question*. Paris.
- Dolz, Joaquim. (2011). *Production écrite et difficultés d'apprentissage*. Genève, 3 éd.
- Dolz, J., Schnewly .B. (1998). *Pour un enseignement de l'oral, Initiation aux genres. Formels à l'école*. Paris, ESF éditeur.
- Finet, Colette., Cadeau, Josette.(1991). *Evaluer les écrits à l'école primaire*. Paris, Hachette.
- François, F, (2001)
- Gate, J-P.(1998). *Eduquer au sens de l'écrit*. Paris, Editions Nathan.
- Hadji, Charles. (1997). *L'évaluation démystifiée*. Paris, ESF.
- Hadji, Charles. (1995). *L'évaluation du jeu, des intentions aux outils*. Paris, ESF.
- Hilton, Stanley., Veltcheff, Caroline. (2003). *L'évaluation en FLE*. Paris, Éducation Hachette, Coll. «F».
- Jacques Tardif.(2003) . *L'évaluation des compétences : de la nécessité de documenter un parcours de formation*. Conférence du 27 avril 2006 à l'université de Sherbrooke.
- Ketelle, J. M., (2009)
- Khan, Gisèle. (1993). *Des pratiques de l'écrit*. Tunisie, Hachette.
- Meyer, G. (2007). *Evaluer, Pourquoi ? comment ?*. Paris, Hachette.
- Moirand, Sophie. (1997). *Situation d'Écrit*. Paris, Clé International.
- Meirieu.(1991). *Apprendre... oui mais comment*. Paris, ESF éditeur.
- Nancy- Combes, Marie –Françoise. (2005). *Précis de didactique devenir professeur de langue*.

- Odite, et Veslin(1992). *Corriger des copies, évaluer pour former*. Paris, Hachette.
- Ph, Perrenoud.(1991).
- Derimatas, Lokman. (2009), *De la faute à l'erreur : une pédagogie alternative pour améliorer la production écrite en FLE*, Turquie n°02, p125.

- Djoudi, Mohamed.(2008). *Le compte-rendu d'expression écrite. I.E, N de langue française*. Document disponible sur :<https://fr.scribd.com/document/330507947/Le-Compte-Rendu-d-Expression-Ecrite>.(consulté le 06 aout2020 à 13 :02h).
- Gérard, Scallon. (1988). *L'évaluation formative des apprentissages*. Québec, Les presses de l'université Laval. Robert Howe, Texte 10 : formule pédagogique et évaluation formative :une combinaison gagnante.
http://www.fedecegeps.qc.ca/wp_content/uploads/files/carrefour_pdf/06-12-10-11-texte.pdf.
Consulté le : 09/05/2020
- Groupe EVA. (1991). *Evaluer les écrits à l'école primaire*. Paris, Hachette.
- Joaquim Dolz et Roxane Gagnon. (2008). *Le genre du texte, un outil didactique pour développer le langage oral et écrit*. *Pratiques*, 137-138 | 2008, 179-198. Doc : <https://doi.org/10.4000/pratiques.1159> .(consulté le 11 juillet 2020 à 09 :30h)
- Rieunier. A. (2004). *Psychologie et pédagogie : à la recherche des fils de la trame* .Actualité de la formation Permanente °191 .Saint-Denis-La plaine .Paris
- Programme de français de la 4ème année moyenne.

Mémoires et les thèses :

- ADIB, Yasmine.(2012-2013). *Evaluation des acquis d'apprenants du français langue étrangère en module de technique d'expression écrite et orale en 1^{er} année universitaire*, (Thèse de doctorat, Université D'ORAN).
- BEN BRAHIM, Rahma (2015). *L'évaluation formative : un nouvel enjeu pour l'amélioration des compétences rédactionnelles chez les apprenants de la première année secondaire*. (Mémoire de Master, Université de Biskra).
- Dominique Raulin.(2017). *Les évaluations individuelles du domaine scientifique au collège*. (Thèse de doctorat de Sciences de l'éducation, Université Paris Descartes)
- Davin-Chane, Fatima,.(2004). *Des moyens d'enseignement du FLS au collège*. Marseille, France (consulté le 25/08/2020).
- Harfouche Fouad (2007/2008). *L'évaluation en question : la compétence de la production écrite en classe de français langue étrangère(FLE)*. (Mémoire de magister, Université El Hadj Lakhdar – Batna) <https://www.google.com/search?q=theses-unive-batna-dz&ie=utf->

[8&oe=utf-8&client=firefox-Bab#q=theses-univ-batna-dz+Harfouche+Fouad](#) . Consulté le : 07/05/2020

- KADA, Souhila.(2010). *L'évaluation formative dans la motivation des apprenants du FLE, Cas des apprenants de la 2eme année secondaires Technicum de Merouana* (Mémoire de Magister Université de Sétif). <http://www.univ-setif2.dz/images/PDF/magister/MLF18.pdf>. Consulté le : 01/07/2020

- OUAHAB, Salim.(2010). *L'apprentissage de l'écrit en classe de français langue étrangère chez les apprenants algériens en classe terminale lettres et philosophie.* (Mémoire de Magister, Université de Larbi Ben M'hidi, Oum-el-Bouaghi).

- Robin Bais (2016/2017). *L'autoévaluation, une méthode pour développer l'autonomie et les compétences de l'élève.* (Mémoire de Master, Education)

Sitographies :

- <https://www.edu.gov.mb.ca/m12/eval/role.html>
- <https://doi.org/10.3406/rfp.2000.1052>

Annexes

Questionnaire destiné aux enseignants du moyen

Dans le cadre de la préparation du mémoire de fin d'études afin d'obtenir le diplôme de

Master en didactique des langues étrangères. Nous mettrons à votre disposition un questionnaire qui a pour objectif de collecter les informations nécessaires concernant notre thème de recherche « **L'évaluation formative: pratique pour l'amélioration de la compétence rédactionnelle chez les apprenants de 4ème année moyenne** »

Nous vous remercions de nous accorder quelques minutes de votre temps pour répondre au questionnaire suivant :

Sexe *

- Homme
- Femme

Age

- Moins de 25 ans
- De 25 à 35 ans
- De 36 à 45 ans
- De 46 à 55 ans
- Plus de 55 ans

L'ancienneté

- Moins de 5ans
- Entre 5 ans et 10 ans
- Entre 10 ans et 20 ans
- Entre 20 ans et 30 ans

Diplôme obtenu

- Licence classique
- Licence LMD
- Master
- Magister
- Autre

Avez-vous recours à l'évaluation au cours de vos enseignements? Si oui, pourquoi? *

- Oui
- Non

Pourquoi?

*Votre réponse

.....

.....

Optez-vous pour l'évaluation formative avec vos apprenants? Si oui, pourquoi? *

- Oui
- Non

Pourquoi? *

Votre réponse

.....

.....

À quel moment pratiquez-vous l'évaluation formative? *

- À fin de cours
- À tout long de chaque séquence
- À la fin de chaque séquence

Dans le processus d'enseignement apprentissage, l'évaluation formative aide-t-elle les apprenants? *

- Oui
- Non

Comment jugez-vous le niveau de vos apprenants en production écrite? *

- Faible
- Moyen
- Excellent

Constatez-vous une amélioration dans les productions écrites de vos apprenants après la remédiation? *

- Oui
- Non

Pourquoi utilisez-vous l'évaluation formative ?

- Pour une meilleure compréhension
- Pour une bonne régulation
- Pour une meilleure explication

Comment l'évaluation formative participe-t-elle à l'amélioration de la compétence rédactionnelle? *

Votre réponse

.....

.....

Pour vous, quel type d'évaluation est fiable pour la correction d'une production écrite ? *

- L'évaluation diagnostique
- L'évaluation formative
- L'évaluation sommative

Pourquoi vous évaluez la production écrite de vos apprenants? *

- Pour aider l'apprenant à prendre conscience de leurs lacunes
- Pour vérifier le niveau de l'apprenant
- Pour orienter positivement pour leurs pratiques d'enseignement

L'évaluation formative est-elle utile dans l'enseignement du FLE? *

- Oui
- Non

Quelles sont les compétences que vous évaluez chez vos apprenants? *

- Compétence écrite
- Compétence orale
- Les deux

Le temps accordé à l'application de l'évaluation formative vous paraît-il suffisant ou insuffisant? *

- Suffisant
- Insuffisant

D'après vous, les critères de base qui doivent être pris en compte lors de l'évaluation des productions écrites des élèves sont : *

- Le respect de la consigne
- Le style
- Pertinence des idées
- La conjugaison des verbes
- L'orthographe, le lexique, syntaxe

Considérez-vous l'évaluation formative comme outil motivant? *

- Oui
- Non

Merci pour votre aide précieuse

Résumé

Dans le cadre d'une didactique des langues étrangère, et plus précisément le FLE, il ya plusieurs types d'évaluation sont mis en jeu, tel que l'évaluation diagnostique qui vise l'évaluation des pré requis. L'évaluation sommative qu'elle pour but de classer et sanctionner. Tandis que l'évaluation formative vise la formation de l'apprenant tout au long de l'apprentissage. Donc, notre modeste travail s'intéresse à la pratique de l'évaluation formative pour l'amélioration de la compétence rédactionnelle des apprenants cas de la 4eme année moyenne dont l'objectif est de montrer l'importance de l'application de cette évaluation telle est pratiquée dans les classes de FLE et vérifier l'apport de cette activité sur l'amélioration de la qualité de la production écrite.

Ce travail se subdivise en trois chapitres, dont les deux premiers sont théoriques, nous avons présenté au début de premier chapitre la définition de l'évaluation formative puis nous avons citer ses différents types et ses objectifs. Dans le deuxième chapitre nous avons discuter sur la production écrite. dans ce sujet, nous avons défini et citer la compétence écrite et l'enseignement de la production écrite de la 4 ème AM.

Le troisième chapitre, qui présente le cadre pratique, il est consacré à la mise en questionnaire destiné à un équipe des enseignants du CEM, à l'analyse et le traitement des résultats obtenus. D'après notre recherche, on a pu démontrer l'utilisation de l'évaluation formative par les enseignants avec leurs apprenants et son impact sur l'amélioration des rédactions.

L'objectif de ce travail était la pratique de l'évaluation formative dans l'amélioration chez l'apprenant des compétences rédactionnelles.

Mots-clés : Evaluation - évaluation formative - la compétence rédactionnelle -production écrite - l'amélioration.

المخلص

في إطار تعليم اللغة الأجنبية، وبشكل أكثر تحديداً اللغة الفرنسية، هناك عدة أنواع من التقييم قيد الاستعمال نذكر منها مثلاً التقييم التشخيصي الذي يهدف إلى تقييم الكفاءة القاعدية، و التقييم التحصيلي الذي يهدف إلى عرض النتائج بغرض التصنيف والعقاب. أما التقييم التكويني يهدف إلى تكوين المتعلم ومرافقته طيلة عملية التعلم. لذلك فإن عملنا المتواضع يهتم بممارسة التقييم التكويني لتحسين مهارات الكتابة لدى تلاميذ السنة الرابعة متوسطة التي تهدف إلى إثبات أهمية تطبيق هذا التقييم كونه يُمارس في القسم اللغة الفرنسية وتحقق من مساهمة هذا النشاط في تحسين جودة الإنتاج المكتوب. ينقسم عملنا إلى ثلاثة فصول، الفصلين الأولين نظريين، ففي الفصل الأول قمنا بتعريف التقييم وأنواعه وأهدافه أما في الفصل الثاني تحدثنا حول الإنتاج الكتابي وكيفية تقييمه وتدريب الإنتاج الكتابي لتلاميذ السنة الرابعة متوسطة. أما في الفصل الثالث، الذي يعرض الفصل التطبيقي، تطرقنا إلى إعداد استبيان الموجه لمجموعة من الأساتذة في الطور المتوسط، قمنا بتحليل ومعالجة النتائج التي تم الحصول عليها. في نهاية عملنا استطعنا أن نثبت صحة بعض الفرضيات منها استخدام الأستاذ التقييم التكويني في القسم و إثبات مساهمته لتحسين الكفاءة الكتابية. كان الهدف من هذا العمل ممارسة التقييم التكويني في تحسين مهارات الكتابة لدى المتعلم.

Summary

In the context of foreign language teaching, and more specifically FFL, there are several types of assessment involved, such as the diagnostic assessment which aims to assess the prerequisites. The summative evaluation that it aims to classify and sanction. While formative assessment aims at training the learner throughout the learning process. Therefore, our modest work is interested in the practice of formative evaluation for the improvement of the writing skills of learners case of the 4th year average whose objective is to show the importance of the application of this evaluation as is practiced in FLE classes and check the contribution of this activity on improving the quality of written production.

This work is subdivided into three chapters, the first two of which are theoretical. At the beginning of the first chapter we presented the definition of formative evaluation and then we cited its different types and objectives. In the second chapter we discuss about written production. in this subject we have defined and cited the written competence and the teaching of the written production of the 4th AM.

The third chapter, which presents the practical framework, is devoted to the questionnaire for a team of CEM teachers, to the analysis and processing of the results obtained. According to our research, we were able to demonstrate the use of formative assessment by teachers with their learners and its impact on improving writing.

The objective of this work was the practice of formative assessment in improving the learner's writing skills.

Keywords: Assessment - formative assessment - writing skills - written production – improvement.

